SONY

4-413-754-**21**(1)

Enregistreur à carte mémoire

Mode d’emploi

Préparation

Enregistrement

Écoute

Effacement

A propos de la fonction Menu

Informations complémentaires

Dépannage

Index

ICD-LX30

L’avis du FCC suivant s’applique uniquement à la version de ce modèle destiné à la vente aux États-Unis. Il se peut que les autres versions ne soient pas conformes aux réglementations techniques du FCC.

INFORMATION

Cet appareil a été testé et répond aux normes définies pour les appareils numériques de classe B, en vertu de la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radio et, s’il n’est pas installé et utilisé conformément aux instructions, risque d’occasionner des interférences nuisibles dans les communications radio.
Toutefois, il n’est pas garanti qu’il n’y aura aucune interférence dans une installation particulière. Si cet appareil provoque effectivement des interférences nuisibles à la réception de radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant le dispositif hors et sous tension, il est conseillé à l’utilisateur d’essayer de corriger l’interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :
Changer l’orientation de l’antenne de réception ou la déplacer.
Augmenter la distance entre l’appareil et le récepteur.
Connecter l’appareil à une prise d’un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
Contacter le distributeur ou un technicien radio/TV qualifié.

Vous êtes informé que toute modification qui n’est pas expressément approuvée dans ce mode d’emploi peut annuler votre capacité à faire fonctionner cet appareil.

- La musique enregistrée est limitée à un usage privé exclusivement. L’utilisation de la musique au-delà de cette limite nécessite l’autorisation des détenteurs des droits d’auteur.
- Sony ne peut être tenu responsable de tout enregistrement ou téléchargement incomplet ou de dommages causés aux données suite à des problèmes rencontrés par l’enregistreur à carte mémoire ou l’ordinateur.
- Selon le type de texte et de caractères, le texte affiché sur l’enregistreur à carte mémoire peut ne pas apparaître correctement sur l’appareil. Ceci est dû :
  – aux caractéristiques techniques de l’enregistreur à carte mémoire raccordé ;
  – à un défaut de fonctionnement de l’enregistreur à carte mémoire ;
  – à des informations écrites dans une langue ou avec des caractères non pris en charge par l’enregistreur à carte mémoire.

Notice destinée aux utilisateurs

Tous droits réservés. Le présent mode d’emploi et le logiciel qui y est décrit ne peuvent être reproduits, traduits ou réduits, en tout ou en partie, sous quelque forme exploitable pour une machine que ce soit sans l’autorisation écrite préalable de Sony Corporation.

EN AUCUN CAS, SONY CORPORATION NE POURRA ETRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, OU SPECIAL LIE A UN ACTE DELICTUEUX, UN CONTRAT OU AUTRE, QUI DECOULE OU EST A METTRE EN RELATION AVEC LE PRESENT MODE D’EMPLOI, LE LOGICIEL OU TOUT AUTRE INFORMATION QU’IL CONTIENT, OU ENCORE DE SON UTILISATION.

Sony Corporation se réserve le droit de modifier ce manuel ou les informations qu’il contient à tout moment sans préavis.
Le logiciel décrit dans le présent mode d’emploi peut également être soumis aux conditions d’un contrat de licence utilisateur séparé.

Ce que vous enregistrez est strictement réservé à un usage privé. Les lois relatives au copyright interdisent toute autre utilisation sans l’autorisation des détenteurs des droits d’auteur.

Marques commerciales

- Technologie d’encodage audio MPEG Layer-3 et brevets sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Les logos SD, SDHC, microSD et microSDHC sont des marques déposées de SD-3C, LLC.

Les autres marques commerciales et marques déposées apparaissant dans le présent document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. En outre, « ™ » et « ® » ne sont pas mentionnés systématiquement dans ce mode d’emploi.

Table des matières

Préparation

Étape 1 : Vérification du contenu de l'emballage 6
- Index des composants et des commandes 7
- Prévenir les opérations involontaires (HOLD) 10

Étape 2 : Préparation d'une source d'alimentation 11
- Remplacement/rechargement des piles 12
- Connexion de l'enregistreur à une prise de courant murale 12

Étape 3 : Insertion d'une carte mémoire 14
- Pour retirer une carte mémoire 15

Étape 4 : Mise sous tension de l'enregistreur à carte mémoire 17
- Mise sous tension 17
- Mise hors tension 17

Étape 5 : Réglage de l'horloge 18
- Réglage de l'horloge à l'aide du menu 19

Étape 6 : Réglage de la langue à utiliser dans la fenêtre d'affichage 20

Enregistrement

Lancement de l'enregistrement 22
- Pour arrêter l'enregistrement 23
- Remarque sur l'accès 24

Enregistrement via d'autres périphériques 25
- Enregistrement avec un microphone externe 25
- Enregistrement à partir d'un autre appareil 26

Écoute

Lancement de la lecture 28
- Arrêter la lecture 29
- Réécouter l'enregistrement en cours immédiatement 29
- Autres opérations 29
- Enregistrement avec d'autres appareils 32

Effacement

Effacer un fichier 33
- Effacer l'enregistrement en cours immédiatement 35
- Effacer tous les fichiers d'une case de date enregistrée 36

A propos de la fonction Menu

Réalisation des réglages du menu 37
Réglages du menu 39

Informations complémentaires

Précautions 44
Spécifications 47
Section enregistreur à carte mémoire 47
Autonomie de la pile 49

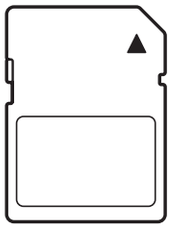
Dépannage

Dépannage 50
Liste de messages 54
Guide de la fenêtre d’affichage 57
Index 59

Étape 1 : Vérification du contenu de l’emballage

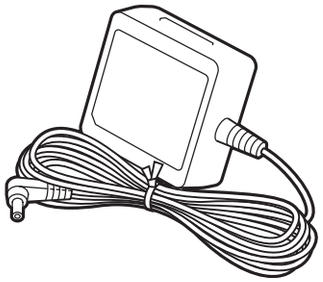
Enregistreur à carte mémoire (1)

Carte mémoire SD (2 Go) (1)



Adaptateur secteur (1)

AC-ES3010K2



Piles alcalines LR03 (AAA) (2)

Housse de transport (1)

Dragonne (1)

La dragonne est fixée par l’orifice pour dragonne de l’enregistreur.

Guide de démarrage rapide

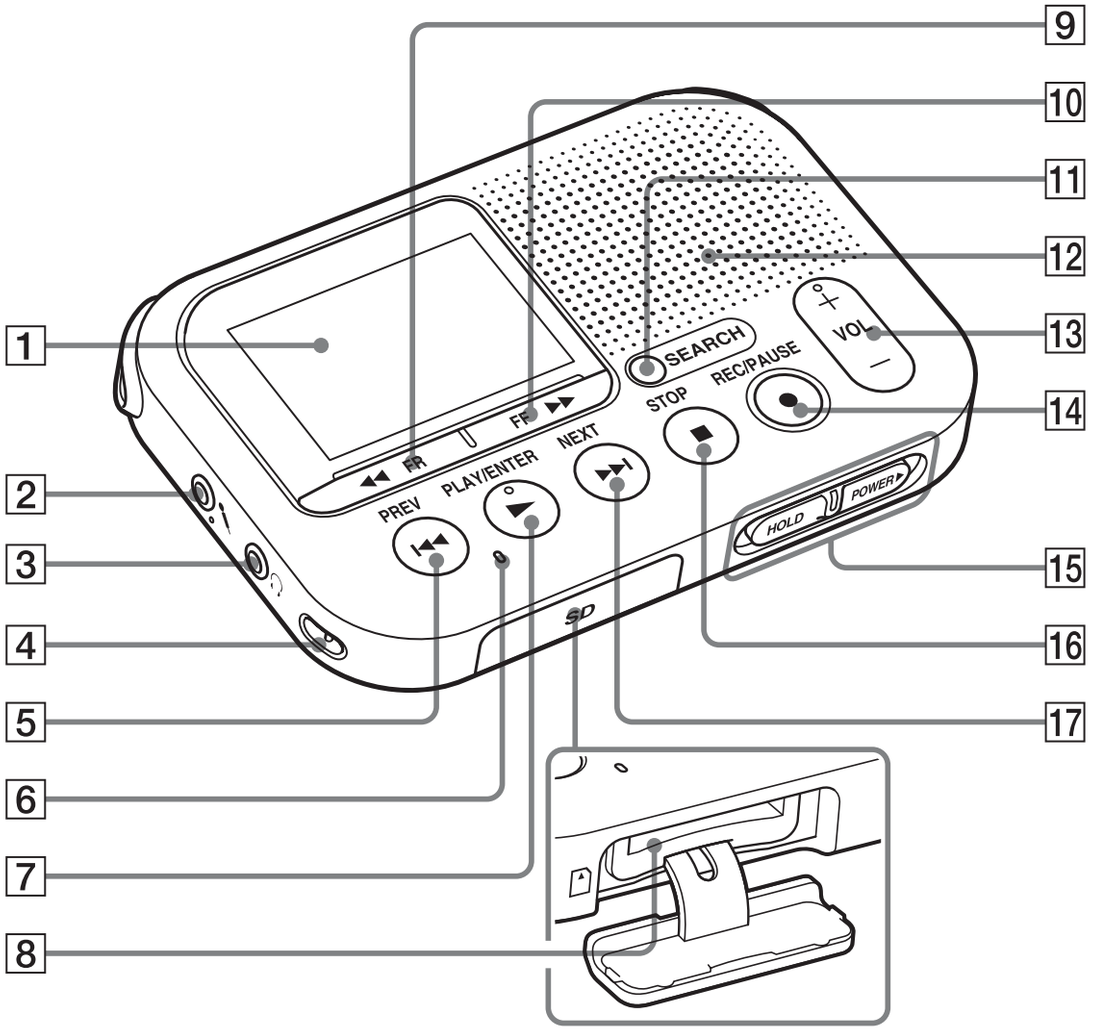
Mode d’emploi

Le mode d’emploi est stocké sous forme de fichiers PDF dans la carte mémoire SD fournie avec l’enregistreur à carte mémoire.

Vous êtes informé que toute modification qui n’est pas expressément approuvée dans ce mode d’emploi peut annuler votre capacité à faire fonctionner cet appareil.

Index des composants et des commandes

Face avant



1 Fenêtre d'affichage
2 Prise (microphone)*1
3 Prise (casque)*2
4 Orifice pour dragonne*3
5 Bouton PREV
6 Indicateur d'accès à la carte mémoire
7 Bouton PLAY/ENTER*1
8 Fente pour carte mémoire
9 Bouton FR
10 Bouton FF

11 Bouton SEARCH

12 Haut-parleur

13 Bouton VOL (volume) +*1/–

14 Bouton ● REC/PAUSE (indicateur d'enregistrement)

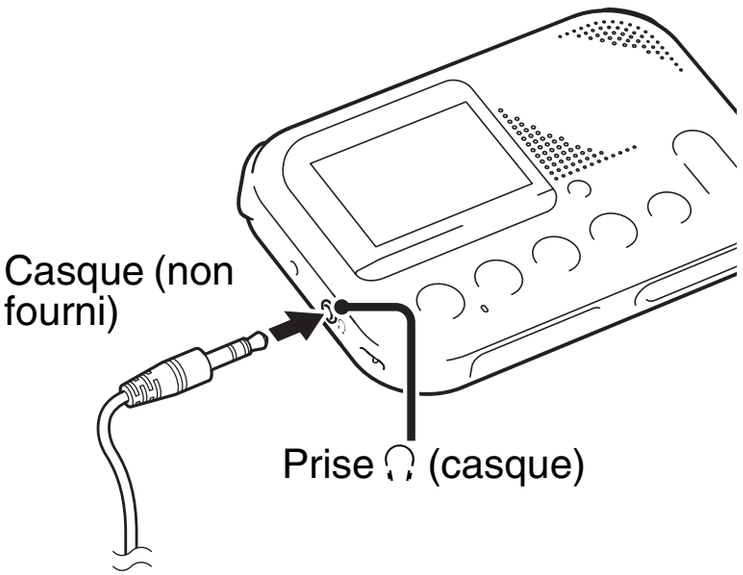
15 Commutateur HOLD•POWER

16 Bouton ■ STOP

17 Bouton ▶▶I NEXT

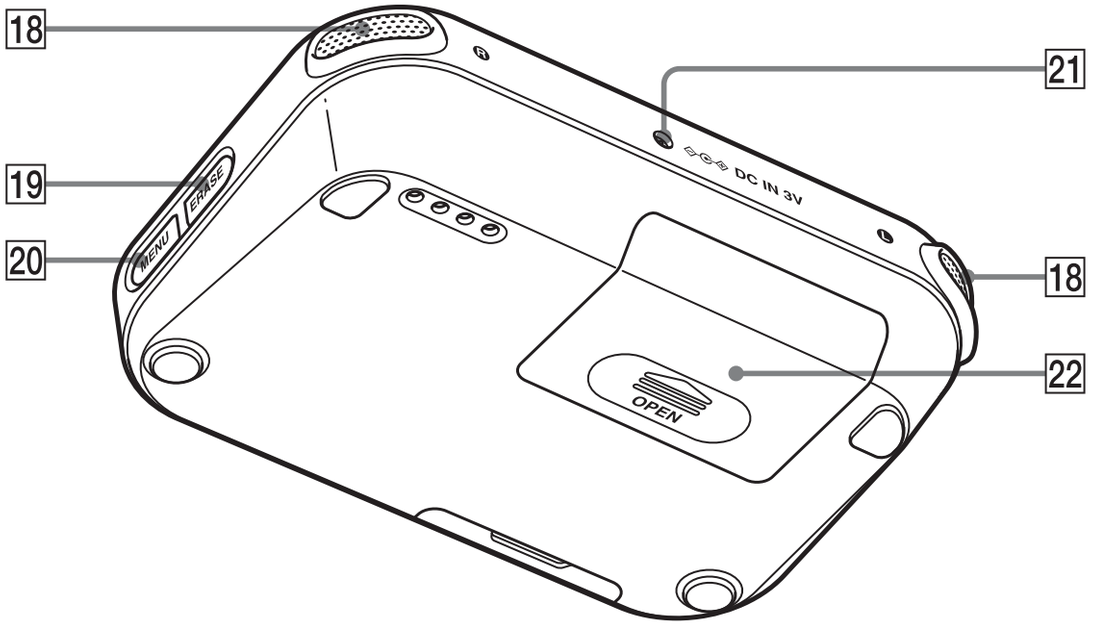
*1 Ces boutons et la prise possèdent un point tactile. Utilisez-le comme référence pour les opérations, ou pour identifier chaque terminal.

*2 Connectez un casque stéréo (non fourni) à la prise ∩ (casque). Si vous entendez des bruits parasites, nettoyez la fiche du casque.



*3 La dragonne est fixée par l'orifice pour dragonne à l'achat de l'enregistreur à carte mémoire.

Face arrière

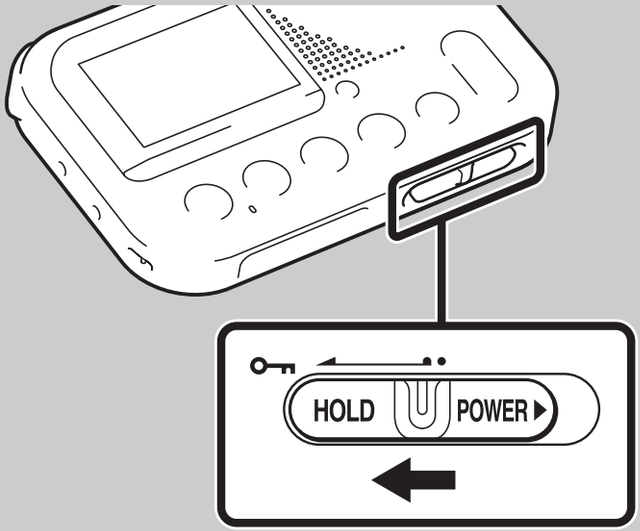


18 Microphones intégrés
19 Bouton ERASE
20 Bouton MENU
21 Prise DC IN 3V
22 Compartiment de la pile

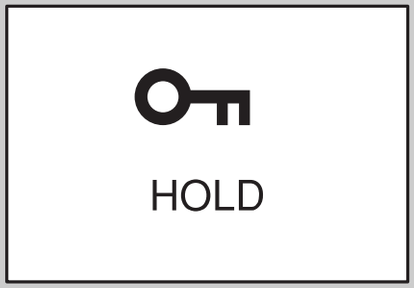
Prévenir les opérations involontaires (HOLD)

Vous pouvez désactiver tous les boutons (HOLD) afin d'éviter toute opération involontaire lorsque vous portez l'enregistreur alors qu'il est allumé.

Pour activer la fonction HOLD de l'enregistreur

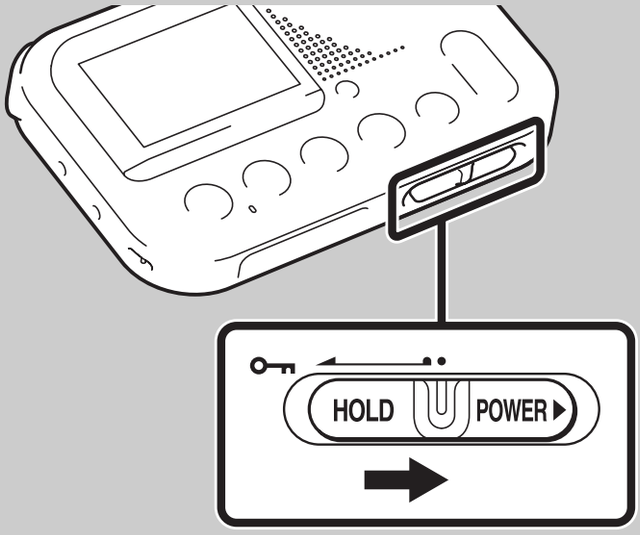


Faites glisser le commutateur HOLD•POWER vers « HOLD ».
« HOLD » s'affiche pendant environ 3 secondes pour indiquer que toutes les fonctions des boutons sont désactivées.



« HOLD. Slide HOLD Switch to Activate. » apparaît si vous appuyez sur un bouton alors que la fonction HOLD est activée.

Pour désactiver la fonction HOLD de l'enregistreur



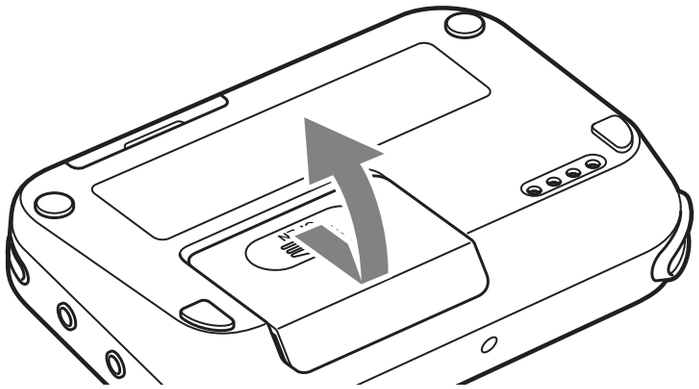
Faites glisser le commutateur HOLD•POWER vers le centre.

Remarque

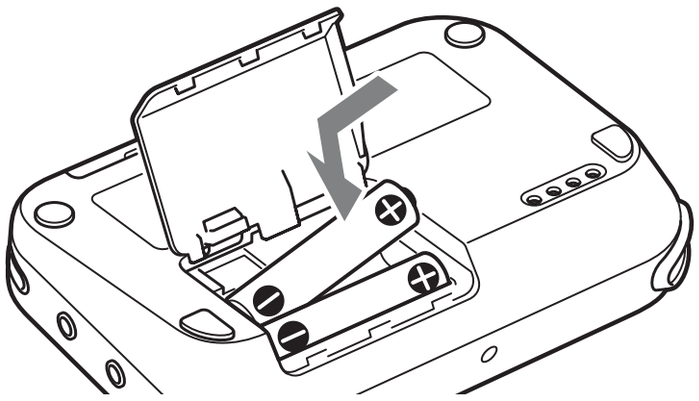
Lorsque la fonction HOLD est activée lors de l'enregistrement, toutes les fonctions des boutons sont désactivées. Afin de pouvoir arrêter l'enregistrement, annulez tout d'abord la fonction HOLD.

Étape 2 : Préparation d’une source d’alimentation

1 Faites glisser et soulevez le couvercle du compartiment des piles.



2 Insérez des piles alcalines LR03 (AAA) en respectant la polarité et refermez le couvercle.



Assurez-vous d’insérer les piles avec les extrémités ⊕ et ⊖ dans la bonne position.

Quand vous insérez les piles pour la première fois ou après que l’enregistreur soit resté sans piles pendant un certain temps, la fenêtre de réglage de l’horloge s’affiche. Voir « Étape 5 : Réglage de l’horloge » à la page 18 pour régler la date et l’heure.

Conseils

- Lors du remplacement des piles, les fichiers enregistrés ne sont pas effacés même lorsque vous retirez les piles.
- Lors du remplacement des piles, l’horloge continue de fonctionner pendant environ 20 jours après le retrait des piles.

Les piles que vous pouvez utiliser

- Piles alcalines LR03 (AAA)
- Piles rechargeables NH-AAA-B2KN (non fournies)
  (Vous ne pouvez pas recharger les piles en utilisant l’enregistreur.)

Les piles que vous ne pouvez pas utiliser

Piles au manganèse

Remarques

- Lors du remplacement des piles, veillez à les remplacer toutes les deux par des neuves.
- Lorsque vous n'allez pas utiliser l'enregistreur à carte mémoire pendant une période prolongée, retirez les piles pour éviter de l'endommager à cause d'une fuite ou de la corrosion des piles.
- L'indicateur d'autonomie restante des piles n'est pas affiché lorsque vous utilisez un adaptateur secteur.

Remplacement/ rechargement des piles

Cet indicateur d'autonomie dans la fenêtre d'affichage indique l'état des piles.

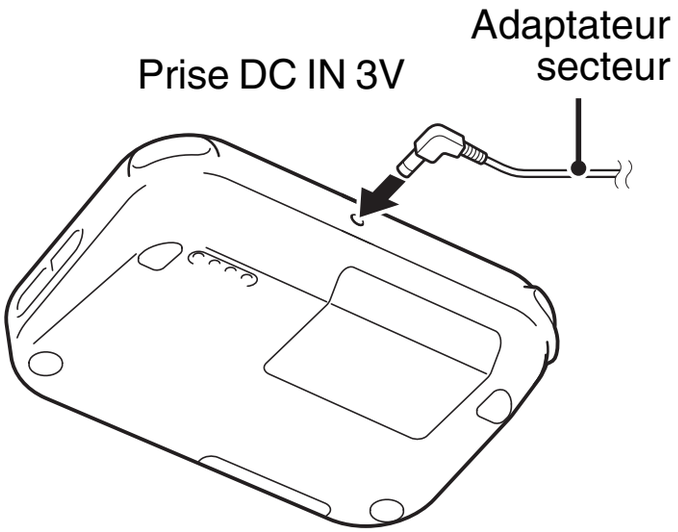
Indicateur d'autonomie restante des piles

: Remplacez les anciennes piles par des nouvelles. Ou chargez des piles rechargeables.

⬇

: « Low Battery » s'affiche et l'enregistreur à carte mémoire s'arrête de fonctionner.

Connexion de l'enregistreur à une prise de courant murale



Vous pouvez utiliser l'enregistreur connecté à une prise de courant murale grâce à un adaptateur secteur.
Cette fonction est utile pour les utilisations de longue durée sans devoir s'inquiéter de la consommation de la batterie.
Les piles ne s'usent pas même si vous utilisez l'enregistreur avec les piles insérées parce que l'alimentation est fournie via l'adaptateur secteur.

Remarque

Veuillez ne pas retirer la carte mémoire ou les piles ou débrancher l'adaptateur secteur lors de l'enregistrement (l'indicateur d'enregistrement s'allume en rouge) ou lors de l'accès à la carte mémoire (l'indicateur d'accès à la carte mémoire clignote en orange). Vous risqueriez d'endommager les données.

L'animation « Please Wait » apparaît lorsqu'il y a beaucoup de fichiers sur la carte mémoire. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement. Veuillez attendre que l'animation disparaisse.

1 Insérez correctement l'adaptateur secteur fourni dans la prise DC IN 3V jusqu'au bout.

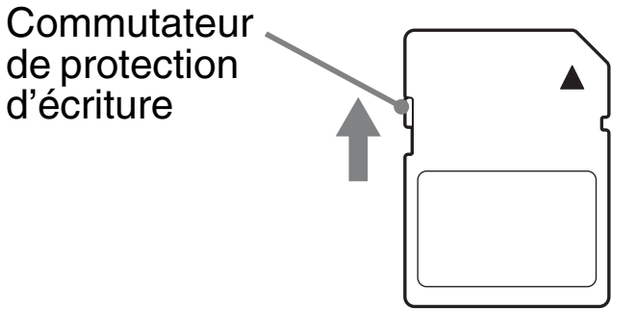
2 Branchez l'adaptateur secteur à une prise de courant murale.

Étape 3 : Insertion d’une carte mémoire

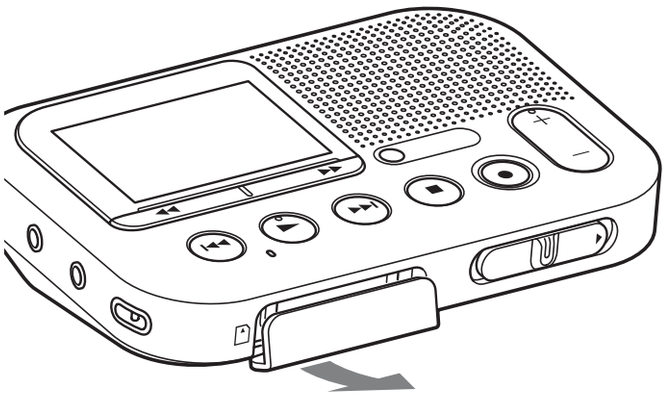
Remarque

L’enregistreur à carte mémoire ne possède pas de mémoire interne. Assurez-vous d’insérer la carte mémoire avant l’enregistrement.

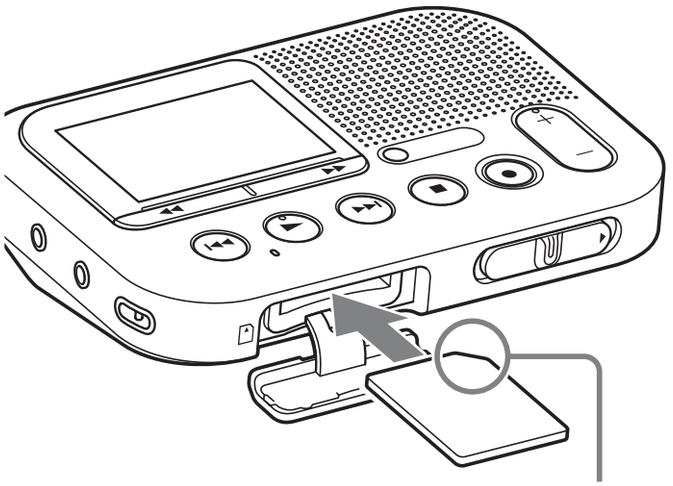
Vous ne pouvez pas enregistrer si le commutateur de protection d’écriture sur la carte mémoire est réglé pour protéger en écriture.
Faites glisser le commutateur de protection d’écriture dans le sens de la flèche si le verrouillage n’est pas désactivé.



1 Ouvrez le couvercle de la fente pour carte mémoire en mode d’arrêt.

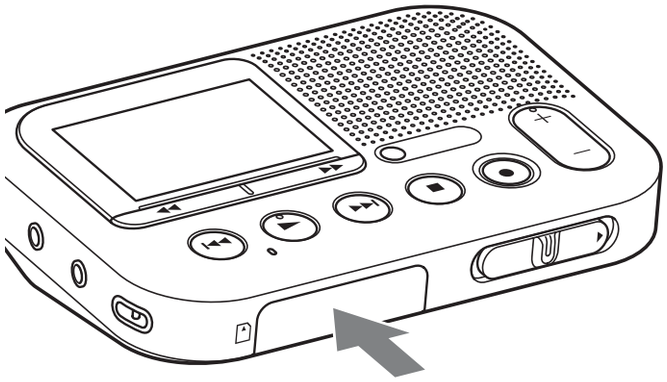


2 Insérez une carte mémoire correctement jusqu’à ce qu’elle émette un clic.



Vérifiez le sens du coin entaillé.

3 Fermez le couvercle de la fente pour carte mémoire.



Remarque

Les données peuvent être endommagées si le couvercle est fermé alors que la carte mémoire n'est pas correctement insérée.

Pour retirer une carte mémoire

Assurez-vous que l'indicateur d'accès à la carte mémoire est éteint, puis appuyez sur la carte mémoire à l'intérieur de la fente. Lorsqu'elle est éjectée, retirez-la de la fente pour carte mémoire.

Remarques

- N'insérez pas et ne retirez pas la carte mémoire pendant l'enregistrement/la lecture/le formatage. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement de l'enregistreur à carte mémoire.
- Ne retirez pas la carte mémoire alors que l'animation « Please Wait » apparaît dans la fenêtre d'affichage. Vous risqueriez d'endommager les données.
- Si la carte mémoire n'est pas détectée, retirez-la puis insérez-la de nouveau dans l'enregistreur à carte mémoire.
- Fermez bien le couvercle de la fente pour carte mémoire. De plus, n'insérez pas de liquide, objet métallique, inflammable ou tout autre objet qu'une carte mémoire dans la fente. Vous risqueriez de provoquer un incendie, un choc électrique ou un dysfonctionnement.

À propos des cartes mémoire compatibles

Vous pouvez utiliser une carte mémoire SD/SDHC/microSD/microSDHC (disponible dans le commerce) avec l'enregistreur à carte mémoire.
Malgré tout, nous ne garantissons pas le fonctionnement de tous les types de cartes mémoire compatibles.

Carte mémoire	compatible
Carte mémoire SD	○
Carte mémoire SDHC	○
Carte mémoire SDXC	×
Carte mémoire microSD	○
Carte mémoire microSDHC	○

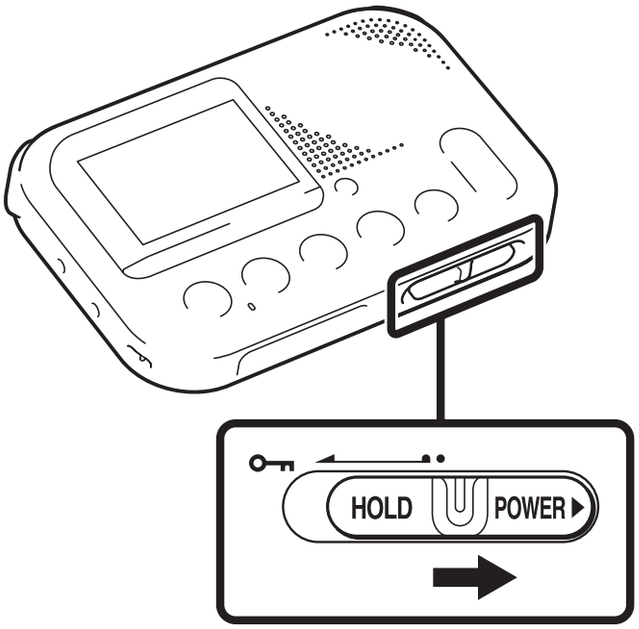
Dans ce manuel, la carte mémoire SD et les cartes mémoires microSD sont généralement désignées par « carte mémoire ».
La fente pour la carte mémoire SD est désignée par « fente pour carte mémoire ».
En raison des spécifications système de fichiers de l'enregistreur à carte mémoire, vous pouvez enregistrer et lire un fichier inférieur à 1 Go (vous pouvez enregistrer pour environ 11 heures et 10 minutes d'audio lorsque vous enregistrez avec l'enregistreur à carte mémoire) à l'aide d'une carte mémoire.
Vous pouvez enregistrer jusqu'à 4 074 fichiers sur une carte mémoire.

Remarque

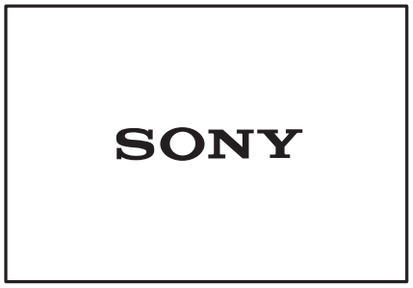
- Un adaptateur est nécessaire pour utiliser une carte mémoire microSD ou microSDHC.
- Les cartes mémoires de 64 Mo ou moins ou supérieures à 32 Go ne sont pas prises en charge.

Étape 4 : Mise sous tension de l’enregistreur à carte mémoire

Mise sous tension

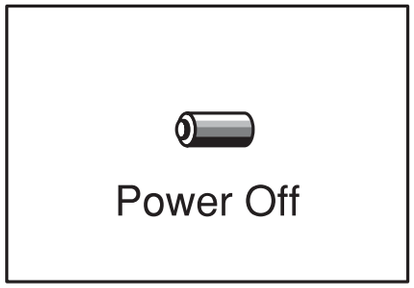


Faites glisser le commutateur HOLD•POWER dans le sens de « POWER » et gardez-le à cet endroit jusqu’à ce que l’animation d’ouverture apparaisse.



Mise hors tension

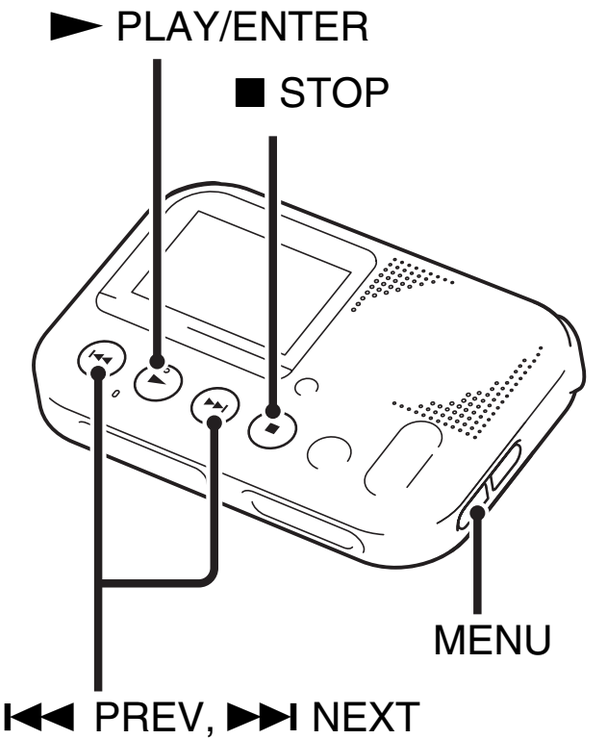
Faites glisser le commutateur HOLD•POWER dans le sens de « POWER » et gardez-le à cet endroit jusqu’à ce que l’animation « Power Off » apparaisse.
L’enregistreur à carte mémoire s’éteindra au bout de quelques secondes.



Conseils

- Lorsque vous n’allez pas utiliser l’enregistreur à carte mémoire pendant une longue période, nous vous recommandons de le mettre hors tension.
- Lorsque l’enregistreur à carte mémoire est en mode d’arrêt et que vous le laissez inactif pendant environ 30 minutes, la fonction de mise hors tension automatique s’active (mise hors tension automatique).

Étape 5 : Réglage de l’horloge



Vous pouvez enregistrer la date d’enregistrement après avoir réglé l’horloge. Cette fonction vous permet d’utiliser la fonction de recherche par date et de trouver ainsi facilement les fichiers enregistrés en utilisant la date d’enregistrement.
Si vous ne réglez pas l’horloge, le fichier enregistré porte l’indication « No Date Info ». Il vous sera plus difficile de trouver le fichier souhaité.

Lorsque vous insérez les piles pour la première fois ou après que l’enregistreur à carte mémoire soit resté sans piles pendant plus de 20 jours, le message « Set Date & Time ? Set to Search by Date » apparaît. Sélectionnez « YES » en appuyant sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT puis sur ► PLAY/ENTER. La section de l’année est sélectionnée avec le curseur dans la fenêtre de réglage de l’horloge.
Réglez l’horloge comme suit :

1 Réglez l’année.

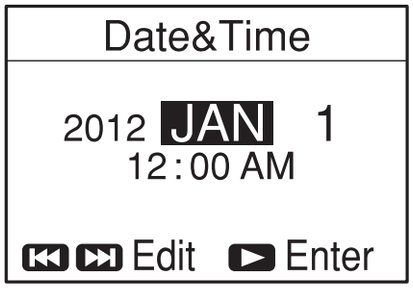
Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour régler l’année puis sur ► PLAY/ENTER.

Quand vous appuyez sur ► PLAY/ENTER, le curseur se déplace sur la section du mois.

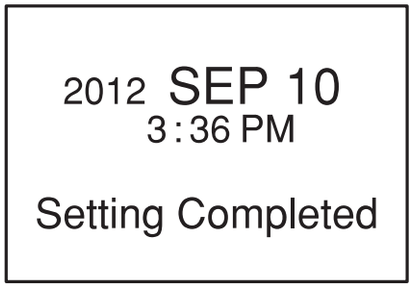
2 Réglez le mois, le jour, l'heure et les minutes dans l'ordre de la même manière.

Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour sélectionner les chiffres souhaités puis sur ► PLAY/ENTER.

Vous pouvez revenir à la fenêtre précédente en appuyant sur MENU si vous faites une erreur dans les réglages de l'horloge.



Lorsque vous avez réglé les minutes, le message « Setting Completed » apparaît.



Remarque

Si vous n'appuyez pas sur ► PLAY/ENTER dans la minute qui suit la saisie des données de réglage de l'horloge, le mode de réglage de l'horloge est annulé et la fenêtre de mode d'arrêt s'affiche.

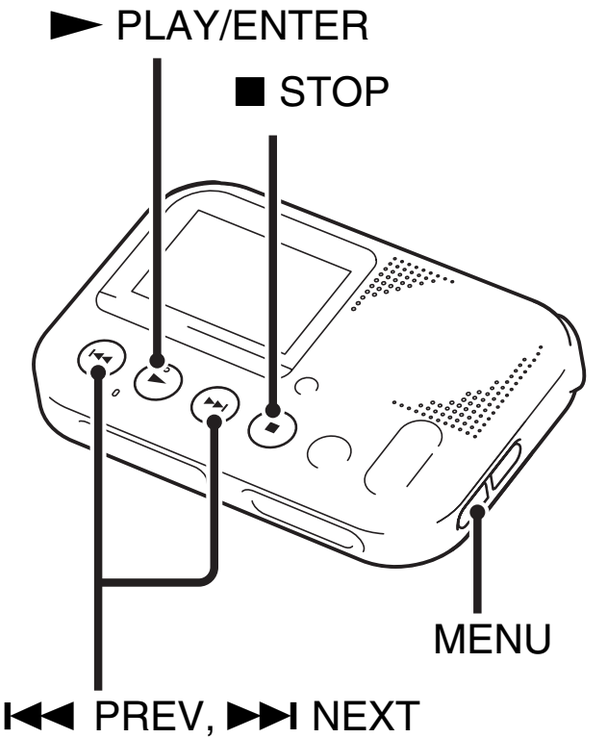
Pour afficher la date et l'heure actuelles

Alors que l'enregistreur à carte mémoire est en mode d'arrêt, appuyez sur ■ STOP pour afficher la date et l'heure actuelles pendant environ 3 secondes.

Réglage de l'horloge à l'aide du menu

Lorsque l'enregistreur à carte mémoire est en mode d'arrêt, vous pouvez régler l'horloge à l'aide du menu.
Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu. Puis sélectionnez « Date&Time » pour régler l'horloge (page 41).

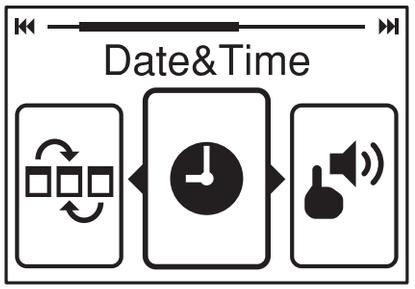
Étape 6 : Réglage de la langue à utiliser dans la fenêtre d’affichage



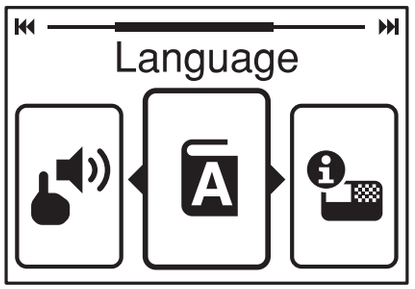
Vous pouvez choisir entre plusieurs langues à utiliser pour les messages, les menus, etc.

1 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

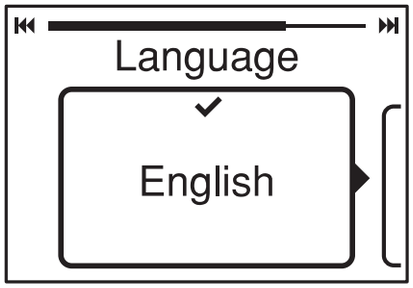
La fenêtre du mode de menu s’affiche.



2 Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour sélectionner « Language » et appuyez ensuite sur ► PLAY/ENTER.



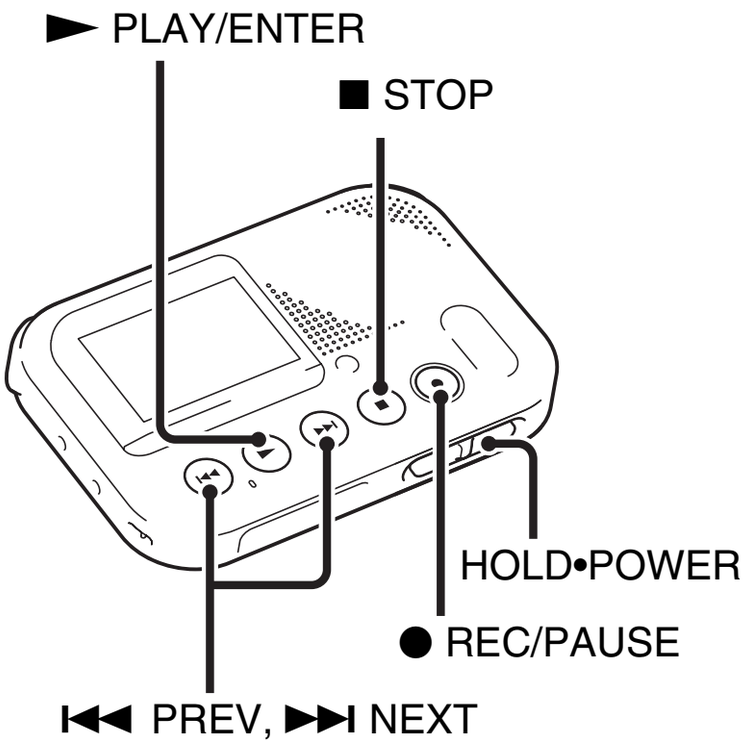
3 Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour sélectionner la langue que vous voulez utiliser et appuyez sur ► PLAY/ENTER.



La langue que vous pouvez sélectionner dépend du pays ou de la région dans lequel/laquelle vous avez acheté l'enregistreur à carte mémoire. Reportez-vous à « Language », page 41.

4 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

Lancement de l’enregistrement



Vous pouvez enregistrer un nouveau fichier en appuyant sur le bouton ● REC/PAUSE. Les fichiers enregistrés ne sont pas effacés. Le niveau d’enregistrement est réglé automatiquement. Vous pouvez également revoir le dernier fichier d’enregistrement en cliquant simplement sur le bouton ► PLAY/ENTER sans devoir rembobiner.

Remarques

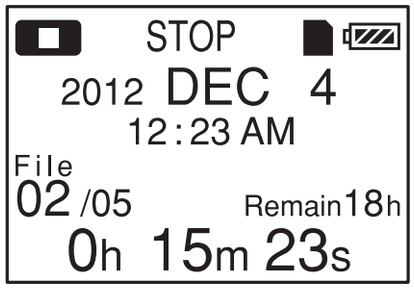
- Avant d’effectuer un enregistrement, vérifiez l’indicateur de l’autonomie (page 12).
- Il se peut que des bruits parasites soient enregistrés si quelque chose, comme votre doigt, touche ou frotte accidentellement l’appareil pendant l’enregistrement.
- Ne retirez pas la carte mémoire pendant l’enregistrement.
- Le message « Start Recording » apparaît lorsque vous insérez une carte mémoire vide.

Conseils

- Avant de lancer l’enregistrement, nous vous conseillons d’effectuer un test, ou de surveiller l’enregistrement.
- Essayez d’enregistrer tout près de la source sonore si le volume de lecture est faible.

1 Faites glisser le commutateur HOLD•POWER vers le centre pour désactiver la fonction HOLD de l’enregistreur à carte mémoire (page 10).

La fenêtre de mode d’arrêt s’affiche.

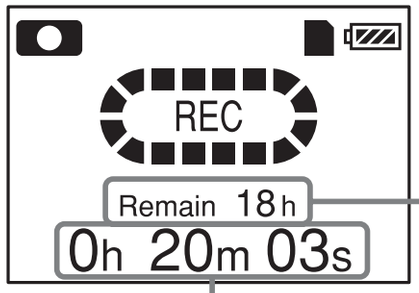


2 Tournez l’enregistreur de manière à ce que les microphones intégrés soient orientés vers la source à enregistrer.

3 Appuyez sur ● REC/PAUSE en mode d’arrêt.

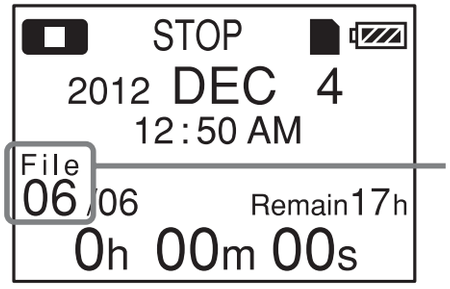
L’indicateur d’enregistrement s’allume en rouge. Vous n’êtes pas obligé de maintenir le bouton ● REC/PAUSE enfoncé pendant l’enregistrement.

Le nouveau fichier est enregistré automatiquement après le dernier fichier enregistré.



Pour arrêter l’enregistrement

Appuyez sur ■ STOP.
L’animation « Please Wait » s’affiche et l’enregistreur s’arrête au début du fichier d’enregistrement en cours.
Vous pouvez retrouver le fichier enregistré à l’aide de la fonction de recherche par date (page 28) pour une lecture ultérieure.



Remarque sur l’accès

L’enregistreur enregistre les données et les sauvegarde sur la carte mémoire lorsque l’animation « Please Wait » apparaît dans la fenêtre d’affichage ou que l’indicateur d’accès à la carte mémoire clignote en orange. Lorsque l’enregistreur est en train d’accéder aux données, ne retirez pas la carte mémoire ou n’éteignez pas l’enregistreur. Vous risqueriez d’endommager les données.

Activer une pause d’enregistrement

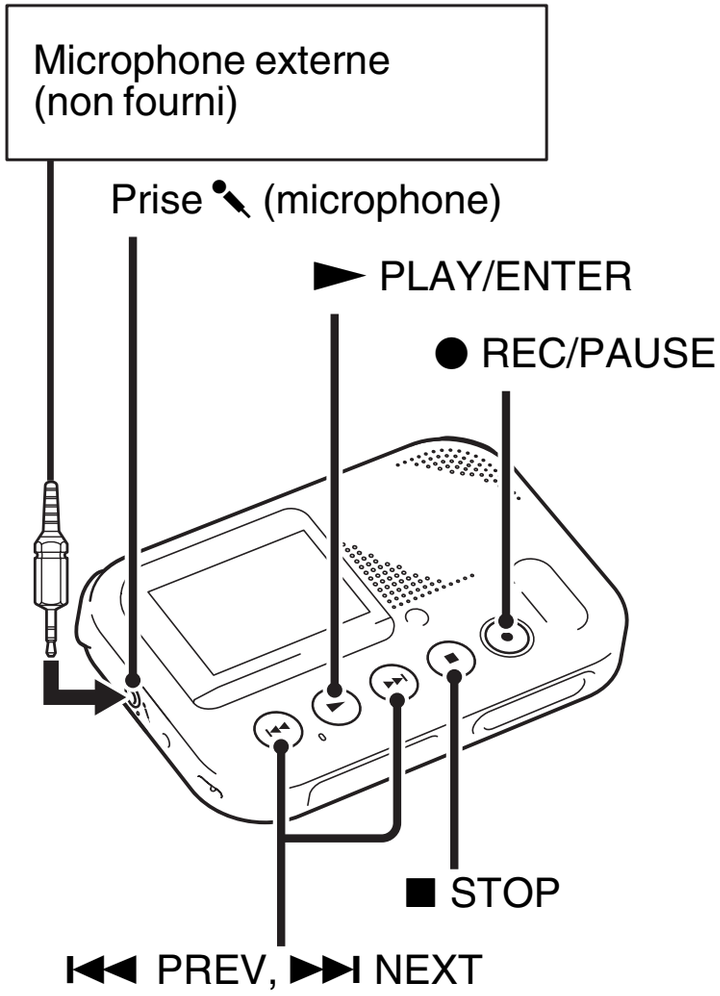
Appuyez sur ● REC/PAUSE. En mode de pause d’enregistrement, l’indicateur d’enregistrement clignote en rouge et l’affichage du temps écoulé de l’enregistrement en cours, ainsi que l’icône de la pause d’enregistrement clignote dans la fenêtre d’affichage. Appuyez de nouveau sur ● REC/PAUSE pour désactiver la pause et reprendre l’enregistrement. Une heure après l’interruption de l’enregistrement, le mode pause est abandonné automatiquement et l’enregistreur passe en mode d’arrêt.

Conseil

Les fichiers enregistrés à l’aide de cet enregistreur seront enregistrés sous forme de fichiers MP3.

Enregistrement via d’autres périphériques

Enregistrement avec un microphone externe

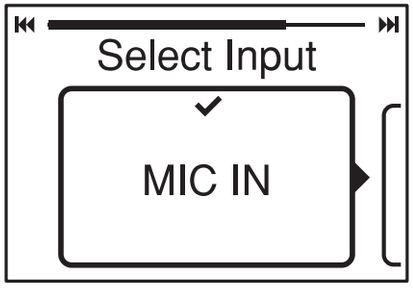


1 Raccordez un microphone externe (non fourni) à la prise (microphone) lorsque l’enregistreur à carte mémoire est en mode d’arrêt.

« Select Input » apparaît dans la fenêtre d’affichage.

Si « Select Input » ne s’affiche pas, réglez-le dans le menu (page 42).

2 Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour sélectionner « MIC IN » et appuyez ensuite sur ► PLAY/ENTER.



« Select Input » est réglé sur « MIC IN » à l’achat de l’enregistreur à carte mémoire.

3 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

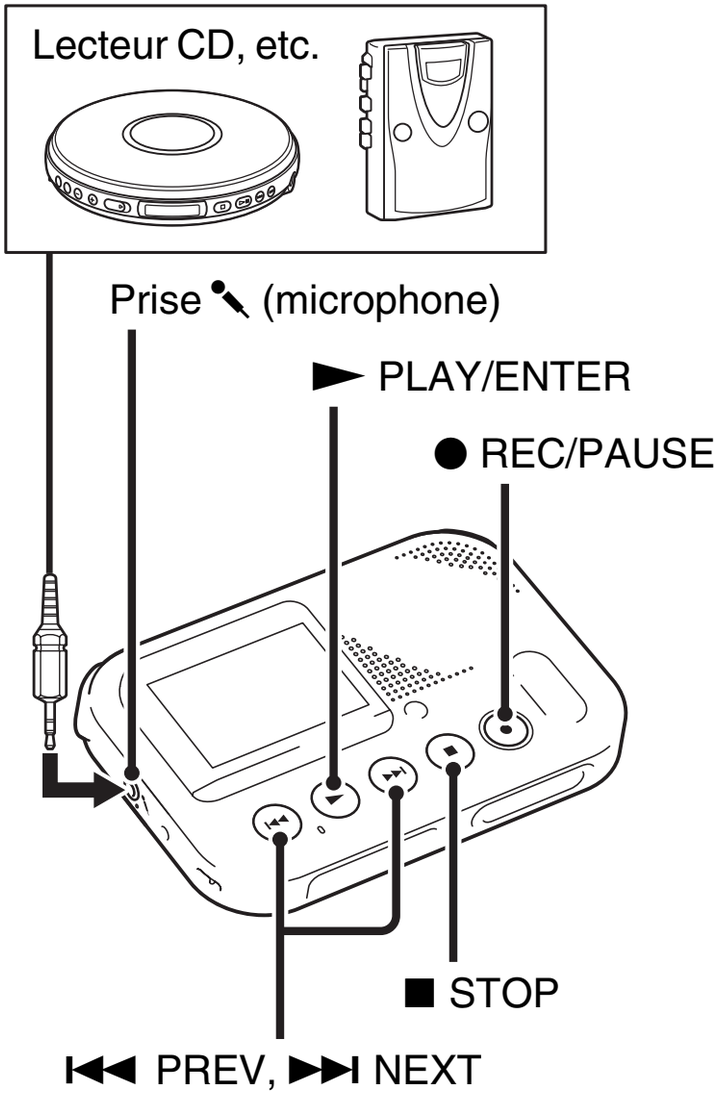
4 Appuyez sur ● REC/PAUSE pour lancer l’enregistrement.

Les microphones intégrés sont automatiquement coupés et l'enregistreur commence l'enregistrement des sons provenant du microphone externe.

Lorsqu'un microphone auto-alimenté par fiche est raccordé, l'alimentation est automatiquement fournie au microphone par l'enregistreur à carte mémoire.

5 Appuyez sur ■ STOP pour arrêter l'enregistrement.

Enregistrement à partir d'un autre appareil



Vous pouvez créer des fichiers MP3 sans utiliser d'ordinateur en enregistrant le son à partir d'un autre appareil connecté à l'enregistreur à carte mémoire.

Conseils

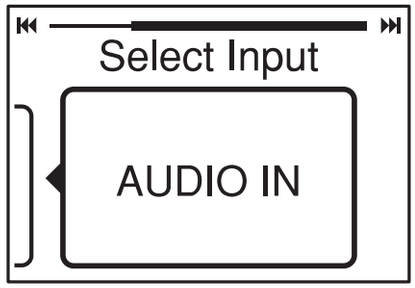
- Avant de lancer l'enregistrement, nous vous recommandons de procéder à un essai d'enregistrement.
- Si le niveau d'entrée n'est pas assez fort, branchez la prise casque (mini-prise, stéréo) de l'autre appareil sur la prise (microphone) de l'enregistreur à carte mémoire et réglez le volume de l'appareil raccordé à l'enregistreur.

1 Raccordez un autre appareil à l'enregistreur lorsque ce dernier est en mode d'arrêt.

Raccordez le connecteur de sortie audio (mini-prise stéréo) de l'autre appareil à la prise (microphone) de l'enregistreur à carte mémoire à l'aide d'un câble de raccordement audio (non fourni).

« Select Input » apparaît dans la fenêtre d'affichage. Si « Select Input » ne s'affiche pas, réglez-le dans le menu (page 42).

2 Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour sélectionner « AUDIO IN » et appuyez ensuite sur ► PLAY/ENTER.



« Select Input » est réglé sur « MIC IN » à l'achat de l'enregistreur à carte mémoire.

3 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

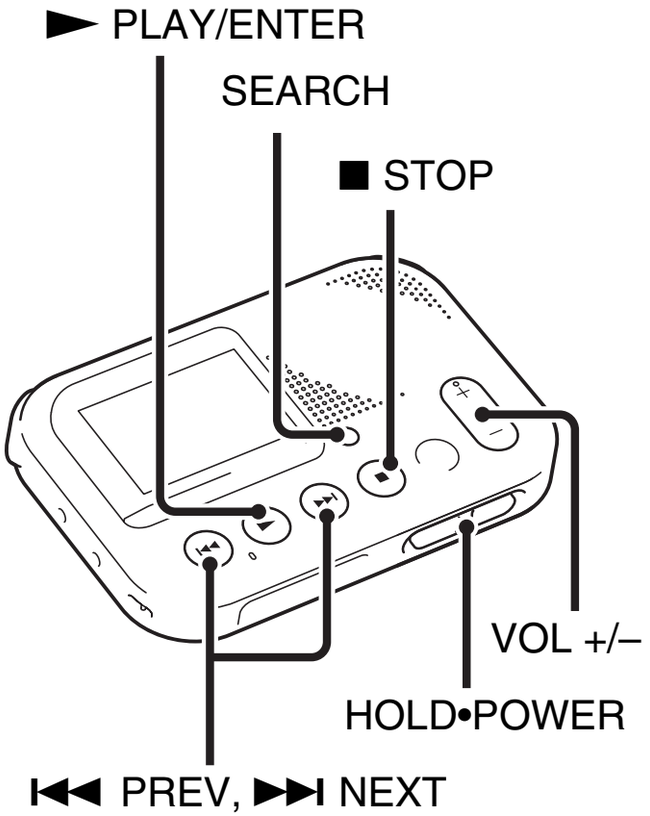
4 Appuyez sur ● REC/PAUSE pour lancer l'enregistrement.

Les microphones intégrés sont automatiquement coupés et l'enregistreur commence l'enregistrement des sons provenant de l'appareil connecté.

5 Lancez la lecture sur l'appareil connecté à l'enregistreur à carte mémoire.

6 Appuyez sur ■ STOP pour arrêter l'enregistrement.

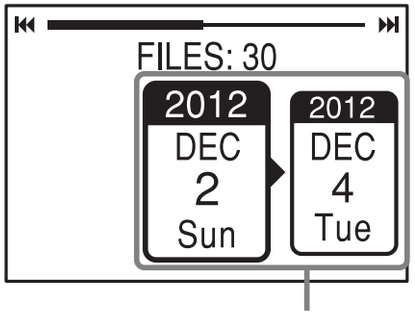
Lancement de la lecture



1 Faites glisser le commutateur HOLD•POWER vers le centre pour désactiver la fonction HOLD de l'enregistreur à carte mémoire (page 10).

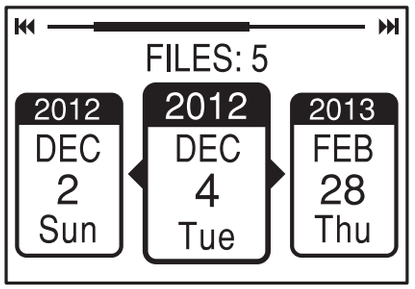
La fenêtre de mode d'arrêt s'affiche.

2 Appuyez sur SEARCH pour afficher l'écran de sélection de date.



La case de la date enregistrée

3 Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour sélectionner la date d'enregistrement du fichier souhaité, puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



Conseils

- Allez à l'étape 5 si un seul fichier est indiqué dans la case de la date enregistrée sélectionnée.
- Un fichier sans date est stocké dans la boîte « No Date Info ». Les fichiers MP3 enregistrés sur d'autres appareils sont stockés dans la boîte « ♫ ». Et les fichiers podcast enregistrés sur d'autres appareils sont stockés dans « ◎ ».

4 Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour sélectionner un fichier.

Le numéro du fichier enregistré/le nombre total de fichiers qui ont été enregistrés à la même date que le fichier sélectionné.

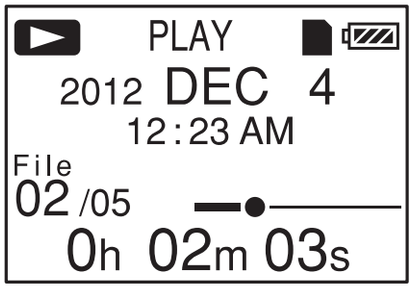
Date de début d'enregistrement

Appuyez sur ⏭ NEXT pour sélectionner un fichier plus récent.

Appuyez sur ⏮ PREV pour sélectionner un fichier antérieur.

5 Appuyez sur ► PLAY/ENTER.

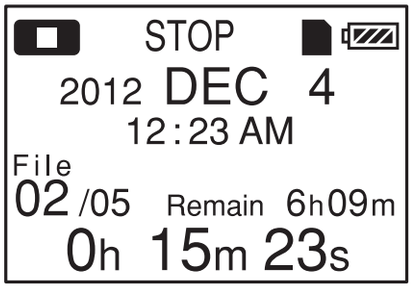
La lecture va bientôt commencer.



6 Appuyez sur VOL +/– pour régler le volume.

Arrêter la lecture

Appuyez sur ■ STOP.



Réécouter l'enregistrement en cours immédiatement

Appuyez sur ► PLAY/ENTER après avoir arrêté l'enregistrement.
La lecture reprend au début du fichier que vous venez d'enregistrer.

Autres opérations

Pour arrêter à l'endroit actuel

Appuyez sur ■ STOP.
Pour reprendre la lecture à partir de cet endroit, appuyez sur ► PLAY/ENTER.

Pour revenir au début du fichier en cours

Appuyez une fois sur ⏮ PREV.
Pour revenir aux fichiers précédents, appuyez plusieurs fois sur ⏮ PREV. (En mode d'arrêt, maintenez la touche enfoncée pour revenir aux fichiers en continu.) Un bip retentit 3 fois lorsque l'enregistreur à carte mémoire atteint le début du premier fichier si vous maintenez la touche ⏮ PREV enfoncée. Vous ne pouvez pas revenir plus loin.

Pour passer au fichier suivant

Appuyez une fois sur ⏭ NEXT.
Pour passer aux fichiers suivants, appuyez plusieurs fois sur ⏭ NEXT. (En mode d'arrêt, maintenez la touche enfoncée pour passer les fichiers en continu.) Un bip retentit 3 fois lorsque l'enregistreur à carte mémoire atteint le début du dernier fichier en maintenant la touche ⏭ NEXT enfoncée. Vous ne pouvez pas passer plus de fichiers.

💡 Conseil

Le bip ne retentit pas si vous sélectionnez « OFF » pour « Beep » dans le menu.

Pour écouter avec une meilleure qualité de son

- Pour écouter avec un casque :
  Raccordez le casque stéréo (non fourni) à la prise 🎧 (casque).
  Le haut-parleur intégré est automatiquement déconnecté.
- Pour écouter à partir d'un haut-parleur externe :
  Raccordez un haut-parleur actif ou passif (non fourni) à la prise 🎧 (casque).

Recherche vers l'avant/l'arrière en cours de lecture (calage/réécoute)

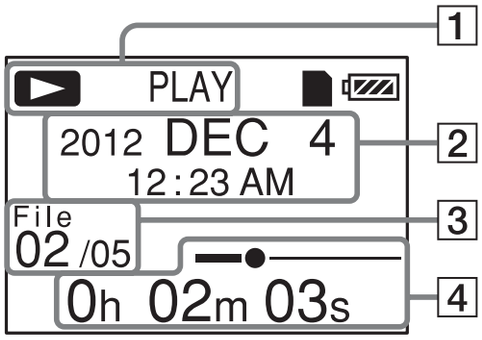
- Pour effectuer une recherche vers l'avant (calage) :
  Maintenez la touche ⏩ FF enfoncée en cours de lecture et relâchez-la à l'endroit où vous voulez reprendre la lecture.
- Pour effectuer une recherche vers l'arrière (réécoute) :
  Maintenez la touche ⏪ FR enfoncée en cours de lecture et relâchez-la à l'endroit où vous voulez reprendre la lecture.

L’enregistreur à carte mémoire effectue une recherche à vitesse lente en diffusant le son de la lecture. Cette recherche est pratique pour vérifier un mot avant ou après un passage donné. Ensuite, si vous maintenez la touche enfoncée, l’enregistreur à carte mémoire commence la recherche à grande vitesse.

Lorsque la lecture est effectuée jusqu’à la fin du dernier fichier

Lorsque vous effectuez une lecture ou une lecture rapide jusqu’à la fin du dernier fichier, « END » s’allume pendant environ 5 secondes.

À propos de l’affichage



1 L’état de l’enregistreur à carte mémoire
Affiche l’état de l’enregistreur à carte mémoire avec l’icône et en lettres.

2 La date de début d’enregistrement
Affiche la date de début d’enregistrement.

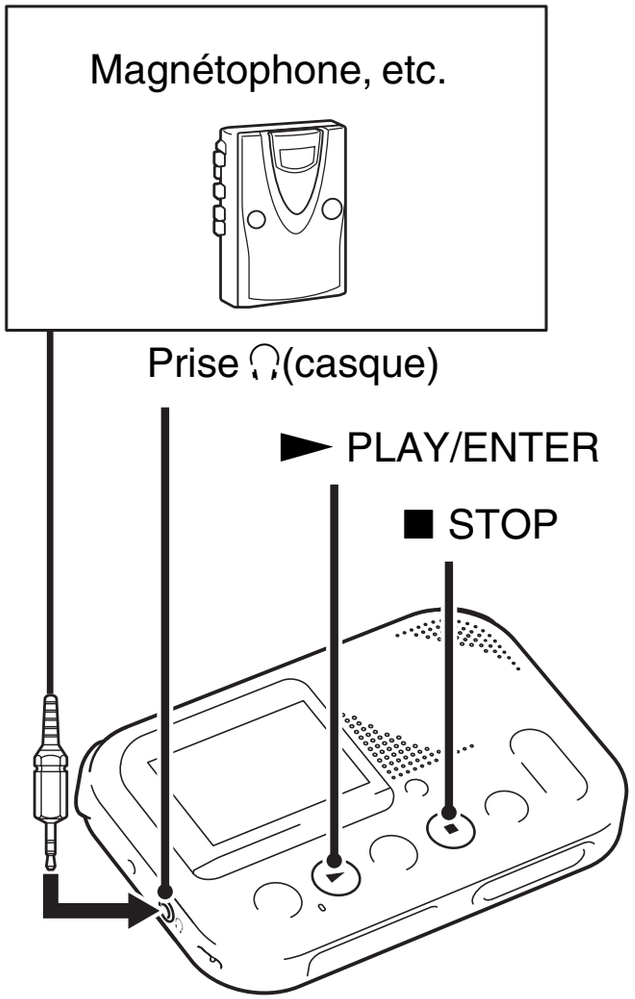
Conseil

Lorsqu’un fichier qui a été enregistré sur un autre appareil est sélectionné, le nom du dossier s’affiche sur la première ligne et le nom du fichier sur la deuxième.

3 Informations du fichier
Le numéro du fichier enregistré (dans la section des fichiers qui ont été enregistrés le même jour)/Affiche le nombre total de fichiers qui ont été enregistrés à la même date que le fichier sélectionné.

4 Le temps/la barre de lecture écoulé(e) du fichier en cours
Affiche le temps de lecture écoulé, avec la barre, du fichier en cours.

Enregistrement avec d’autres appareils



Vous pouvez enregistrer le son de l’enregistreur à carte mémoire avec d’autres appareils.
Avant de lancer l’enregistrement, nous vous recommandons de procéder à un essai d’enregistrement.

1 Raccordez la prise (casque) de l’enregistreur à carte mémoire à la borne d’entrée externe de l’autre appareil à l’aide d’un câble de raccordement audio (non fourni).

2 Appuyez sur ► PLAY/ENTER pour commencer la lecture et en même temps réglez l’appareil connecté sur le mode d’enregistrement.

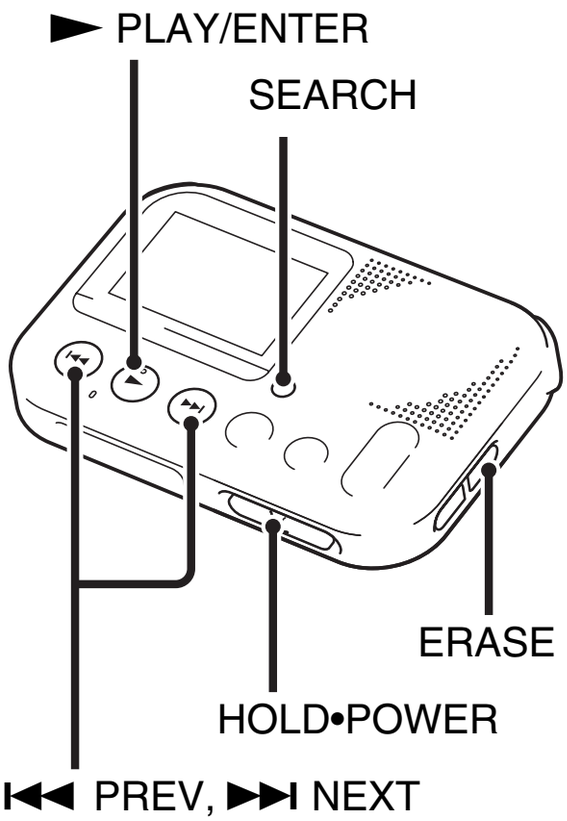
Un fichier de l’enregistreur à carte mémoire s’enregistrera sur l’appareil connecté.

3 Appuyez sur le bouton stop de l’appareil connecté, puis appuyez sur ■ STOP sur l’enregistreur à carte mémoire pour arrêter l’enregistrement.

Conseil

Si le son enregistré contient des pertes d’information ou que le volume du son enregistré est trop bas, réglez le son de lecture de l’enregistreur à carte mémoire (page 29).

Effacer un fichier

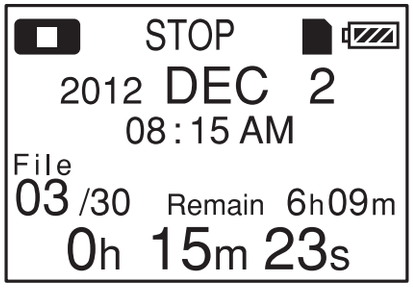


Remarques

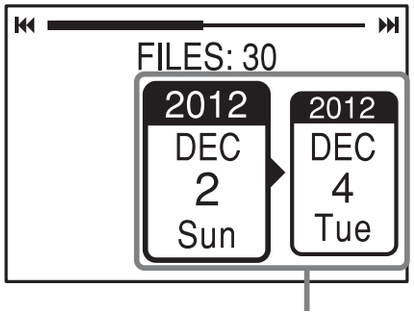
- Une fois l'enregistrement effacé, il est impossible de le récupérer.
- Ne retirez pas la carte mémoire ou n'éteignez pas l'enregistreur à carte mémoire lors de l'effacement.

1 Faites glisser le commutateur HOLD•POWER vers le centre pour désactiver la fonction HOLD de l'enregistreur à carte mémoire (page 10).

La fenêtre de mode d'arrêt s'affiche.

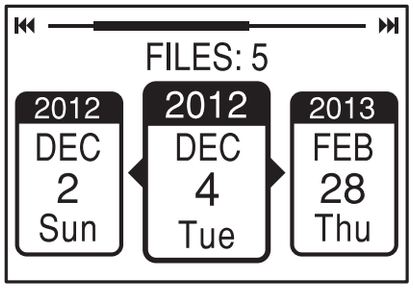


2 Appuyez sur SEARCH pour afficher l'écran de sélection de date.



La case de la date enregistrée

3 Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour sélectionner la date d'enregistrement du fichier souhaité, puis appuyez sur ► PLAY/ENTER.



Conseils

- Allez à l'étape 5 si un seul fichier est indiqué dans la case de la date enregistrée sélectionnée.
- Un fichier sans date est stocké dans la boîte « No Date Info ». Les fichiers MP3 enregistrés sur d'autres appareils sont stockés dans la boîte « ♫ ». Et les fichiers podcast enregistrés sur d'autres appareils sont stockés dans « ◎ ».

4 Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour sélectionner un fichier.

Le numéro du fichier enregistré/le nombre total de fichiers qui ont été enregistrés à la même date que le fichier sélectionné.

Date de début d'enregistrement

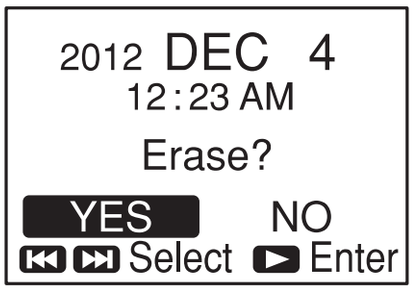
Appuyez sur ⏭ NEXT pour sélectionner un fichier plus récent.

Appuyez sur ⏮ PREV pour sélectionner un fichier antérieur.

5 Appuyez sur ERASE.

« Erase? » s'affiche et le fichier spécifié est lu pour confirmation.

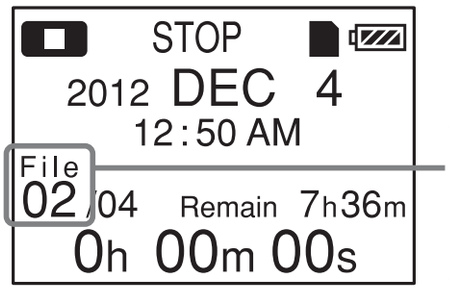
6 Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour sélectionner « YES »



7 Appuyez sur ► PLAY/ENTER.

L'animation « Erasing... » s'affiche dans la fenêtre d'affichage et le fichier sélectionné est effacé.

Lorsqu'un fichier est effacé, les autres fichiers sont avancés de façon à ne pas laisser d'espace entre eux.



Le 2e fichier a été effacé et les numéros des fichiers suivants ont été réduits de 1. Le nombre total de fichiers dans la case de date enregistrée passe de 5 à 4.

Pour annuler l'effacement

Sélectionnez « NO » à l'étape 6 de « Effacer un fichier » et appuyez sur ► PLAY/ENTER.

Pour effacer un autre fichier

Exécutez les étapes 2 à 7 dans « Effacer un fichier ».

Effacer l'enregistrement en cours immédiatement

1 Appuyez sur ERASE après avoir arrêté l'enregistrement.

« Erase? » s'affiche et le fichier spécifié est lu pour confirmation.

2 Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour sélectionner « YES ».

3 Appuyez sur ► PLAY/ENTER.

L'animation « Erasing... » s'affiche dans la fenêtre d'affichage et le fichier sélectionné est effacé.

Effacer tous les fichiers d’une case de date enregistrée

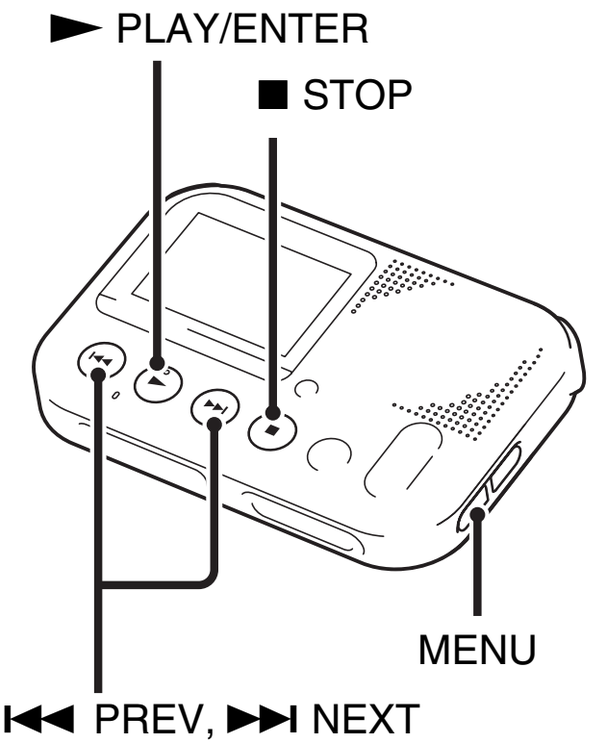
1 Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT à l’étape 2 de « Effacer un fichier » pour sélectionner la date souhaitée, puis appuyez sur ERASE.

2 Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour sélectionner « YES ».

3 Appuyez sur ► PLAY/ENTER.

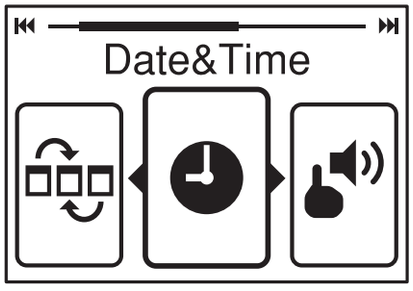
L’animation « Erasing... » s’affiche dans la fenêtre d’affichage et tous les fichiers dans la case sélectionnée sont effacés.

Réalisation des réglages du menu

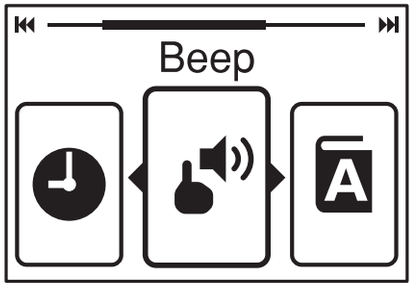


1 Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu.

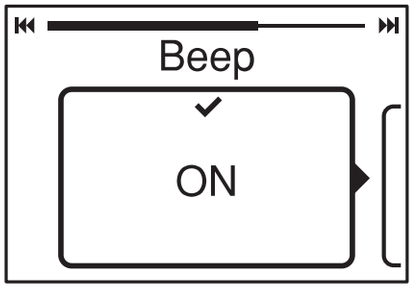
La fenêtre du mode de menu s'affiche.



2 Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour sélectionner l'élément de menu que vous voulez régler et appuyez ensuite sur ► PLAY/ENTER.



3 Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour faire le réglage puis sur ► PLAY/ENTER.



4 Appuyez sur ■ STOP pour quitter le mode de menu.

Remarque

Si vous n’appuyez sur aucune touche pendant 60 secondes, le mode de menu est annulé automatiquement et la fenêtre revient à l’affichage normal.

Pour revenir à la fenêtre précédente

Pendant l’utilisation du menu, appuyez sur MENU.

Pour quitter le mode de menu

Appuyez sur ■ STOP.

Réglages du menu

Options de menu	Mode de fonctionnement (○ : réglage possible / — : réglage impossible)		
	Mode d'arrêt	Mode de lecture	Mode d'enregistrement
Re-Sort by Date	○	—	—
Date&Time	○	—	—
Beep	○	—	—
Language	○	—	—
System Information	○	—	—
Select Input	○	—	—
Format	○	—	—

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
Re-Sort by Date	Nettoie la carte mémoire pour utiliser plus efficacement la zone de données et trie les fichiers dans l'ordre par date. Effectuez cette opération après un enregistrement répété ou après avoir effacé des fichiers stockés sur la carte mémoire de l'enregistreur. ① Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu, puis sélectionnez « Re-Sort by Date » à l'aide de ⏮ PREV ou ⏭ NEXT et ► PLAY/ENTER. Un écran de confirmation s'affiche. ② Appuyez sur ⏮ PREV ou ⏭ NEXT pour sélectionner « YES », puis appuyez sur ► PLAY/ENTER. « Re-Sorting... » s'affiche. « Re-Sorting Completed » apparaît lorsque le re-triage est terminé. **Remarques** • Cette opération de re-triage des données peut durer quelques minutes. • Ne retirez pas la carte mémoire ou n'éteignez pas l'enregistreur lors du re-triage. • « Could Not Erase Some Files » s'affiche après l'étape ② s'il y a des données qui ne peuvent pas être re-triées.	–

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
Date&Time	Réglez l'horloge pour enregistrer la date d'enregistrement et utiliser la fonction de recherche par date. ① Appuyez sur MENU pour activer le mode de menu. Sélectionnez « Date&Time » à l'aide de ⏮ PREV ou ⏭ NEXT et ► PLAY/ENTER. ② Réglez l'horloge à l'aide de ⏮ PREV ou ⏭ NEXT et ► PLAY/ENTER. Lorsque vous avez réglé les minutes, le message « Setting Completed » s'affiche, puis l'affichage revient à l'écran du menu.	18
Beep	Affiche la fenêtre permettant de régler l'activation ou non d'un bip. ON* : Un bip retentira pour indiquer qu'une opération est acceptée ou qu'une erreur s'est produite. OFF : Aucun bip sonore ne retentira.	–
Language	Permet de régler la langue à utiliser pour les messages, les menus, la case de date enregistrée, etc. English (anglais), Español (espagnol), Français **Conseil** Le nombre d'options de langues sélectionnables et le réglage par défaut varient en fonction de la région dans laquelle vous avez acheté votre enregistreur à carte mémoire.	20
System Information	Les informations système suivantes s'affichent. Le nom du modèle, la version du logiciel de l'enregistreur à carte mémoire.	–

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
Select Input	Affiche la fenêtre permettant de sélectionner l'entrée externe à enregistrer raccordée à la prise (microphone). MIC IN* : Sélectionnez cette option lorsque vous enregistrez des fichiers à l'aide d'un microphone externe. Audio IN : Sélectionnez cette option lorsque vous effectuez un enregistrement à l'aide d'un autre appareil.	25, 26

Options de menu	Réglages (* : réglage initial)	Voir page
Format	Permet de formater la carte mémoire actuellement insérée dans l'enregistreur à carte mémoire, effaçant toutes les données dans la carte mémoire. Si vous utilisez une carte mémoire avec l'enregistreur pour la première fois, nous vous conseillons de formater la carte mémoire d'abord. Formatez la carte mémoire si le message « Format Error » ou le message « Process Error » apparaît. YES : L'animation « Formatting... » s'affiche et le support de mémoire est formaté. NO* : Le support de mémoire n'est pas formaté. **Remarques** • Utilisez la fonction de formatage de l'enregistreur à carte mémoire pour formater la carte mémoire. • Lorsque vous formatez la carte mémoire, toutes les données que vous avez enregistrées sur l'enregistreur sont effacées. Une fois la carte mémoire effacée, vous ne pouvez plus récupérer les données supprimées. • Lorsque vous formatez la carte mémoire SD fournie, le mode d'emploi stocké dans cette dernière est également effacé. Pour obtenir un autre exemplaire du mode d'emploi, rendez-vous sur la page d'accueil de Sony en fonction de votre région : Pour les clients au Canada : http://www.sony.ca/ElectronicsSupport http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport	–

Précautions

Alimentation

Faites uniquement fonctionner l'appareil sous une tension de 3,0 V ou 2,4 V CC. Utilisez deux piles alcalines LR03 (AAA) ou deux piles rechargeables NH-AAA ou raccordez la prise DC IN 3V à une prise de courant murale à l'aide d'un adaptateur secteur.

Sécurité

Ne faites pas fonctionner l'appareil en conduisant une voiture, une bicyclette ou tout autre véhicule motorisé.

Manipulation

- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé au rayonnement direct du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Si des éléments solides ou liquides venaient à pénétrer à l'intérieur de l'appareil, retirez les piles et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.
- Veillez à ne pas renverser d'eau sur l'appareil. L'unité n'est pas étanche. Soyez particulièrement prudent(e) dans les situations suivantes :
  – Lorsque vous vous rendez dans la salle de bain, etc., alors que l'appareil se trouve dans votre poche. Si vous vous baissez, l'appareil risque de tomber dans l'eau et d'être mouillé.
  – Lorsque vous utilisez l'appareil dans un environnement dans lequel il est exposé à la pluie, à la neige ou à l'humidité.
  – Lorsque vous transpirez. Si vous touchez l'appareil alors que vos mains sont mouillées ou si vous placez ce dernier dans la poche d'un vêtement couvert de sueur, il risque d'être mouillé.
- Vous risquez d'avoir mal aux oreilles si vous utilisez le casque alors que l'air ambiant est très sec. Cela n'est pas lié à un dysfonctionnement des écouteurs mais à l'accumulation d'électricité statique dans votre corps. Vous pouvez diminuer cette électricité statique en portant des vêtements non synthétiques évitant son apparition.

Bruits

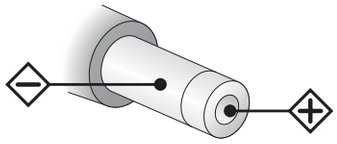
- Des bruits parasites peuvent se faire entendre si l'appareil est placé à proximité d'une lampe fluorescente ou d'un téléphone mobile durant l'enregistrement ou la lecture.
- Il se peut que des bruits parasites soient enregistrés si quelque chose comme votre doigt par exemple, touche ou frotte accidentellement l'appareil pendant l'enregistrement.

Entretien

Pour nettoyer l'extérieur, utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'eau. Utilisez ensuite un chiffon doux sec pour essuyer l'extérieur. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de diluant.
Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony.

L'adaptateur secteur

- Raccordez l'adaptateur secteur à une prise de courant murale facilement accessible. Si un problème survient lors de l'utilisation de l'adaptateur, coupez immédiatement l'alimentation en débranchant la prise de la prise de courant murale.



Polarité de la prise

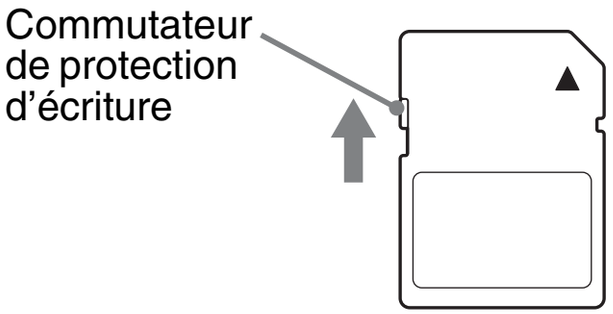
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans un espace étroit, par exemple entre un mur et un meuble.
- Pour réduire les risques de choc électrique, évitez de placer l'adaptateur secteur dans un endroit sujet à l'humidité.

Utilisation d'une carte mémoire

Remarques

- Formatez la carte mémoire si le message « Format Error » ou le message « Process Error » apparaît.
- Pour le formatage (initialisation) de la carte mémoire, assurez-vous d'utiliser l'enregistreur à carte mémoire. Le fonctionnement des cartes mémoire formatées avec Windows ou d'autres périphériques n'est pas garanti.
- Formatez la carte mémoire si vous l'utilisez pour la première fois avec l'enregistreur à carte mémoire.
- Si vous formatez une carte mémoire contenant des données enregistrées, ces données seront supprimées. Assurez-vous de ne pas supprimer de données importantes.

- Ne laissez pas la carte mémoire à la portée de jeunes enfants. Ils risqueraient de l'avaler.
- N'insérez pas et ne retirez pas la carte mémoire pendant l'enregistrement/la lecture/le formatage. Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement de l'enregistreur à carte mémoire.
- Ne retirez pas la carte mémoire alors que l'animation « Please Wait » apparaît dans la fenêtre d'affichage ou que l'indicateur d'accès à la carte mémoire clignote en orange. Vous risqueriez d'endommager les données.
- Nous ne garantissons pas le fonctionnement de tous les types de cartes mémoire compatibles avec l'enregistreur à carte mémoire.
- Vous ne pouvez pas utiliser une carte mémoire ROM ou protégée en écriture. Faites glisser le commutateur de protection d'écriture dans le sens de la flèche si vous souhaitez désactiver le verrouillage sur la carte mémoire.



- Les données risquent d'être corrompues dans les cas suivants :
  - si une carte mémoire est retirée ou l'enregistreur à carte mémoire s'éteint en cours de lecture ou d'écriture ;
  - si une carte mémoire est utilisée dans des lieux soumis à l'électricité statique ou à des bruits électriques.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de perte ou de détérioration des données enregistrées.
- Nous vous recommandons de faire une copie de sauvegarde de vos données.
- Ne touchez pas les bornes d'une carte mémoire avec votre main ou un objet métallique.
- Ne cognez pas, ne pliez pas et ne faites pas tomber une carte mémoire.
- Ne démontez pas ou ne modifiez pas une carte mémoire.
- N'exposez pas une carte mémoire à l'eau.
- N'utilisez pas ou ne stockez pas une carte mémoire dans les conditions suivantes :
  - dans des lieux ne répondant pas aux conditions de fonctionnement requises, notamment à l'intérieur d'une voiture garée au soleil et/ou en plein été, à l'extérieur à la lumière directe du soleil, ou à proximité d'un radiateur ;
  - dans le lieux humides ou contenant des substances corrosives.
- Lorsque vous utilisez une carte mémoire, vérifiez que le sens d'insertion dans la fente pour carte mémoire est le bon.

Spécifications

Section enregistreur à carte mémoire

Remarque

Cet enregistreur à carte mémoire ne possède pas de mémoire interne. Vous devez insérer une carte mémoire pour enregistrer un fichier.

Gamme de fréquences

75 Hz - 20 000 Hz

Format d'enregistrement

Format de compression audio (codec) : MP3
Débit binaire : 192 kbit/s
Fréquences d'échantillonnage : 44,1 kHz
Extension du fichier : .mp3

Formats qui peuvent être lus

Format de compression audio (codec) : MP3[*1]
Débit binaire : 32 kbit/s - 320 kbit/s, VBR
Fréquences d'échantillonnage : 16 kHz/22,05 kHz/24 kHz/32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
Extension du fichier : .mp3[*1]

Haut-parleur

Environ 36 mm (1 7/16 pouces) de diamètre

Entrée/Sortie

- Prise microphone (mini-prise, stéréo)
  – Entrée d'alimentation, niveau d'entrée minimum 1,0 mV
- Prise DC IN 3V
- Fente pour carte mémoire SD
- Prise casque (mini-prise, stéréo)
  – Sortie pour casques avec impédance de 16 ohms à 300 ohms

Puissance nominale

780 mW

Puissance de sortie

330 mW

Puissance de raccordement

Deux piles alcalines LR03 (AAA) (fournies) : 3,0 V CC
3,0 V CC : Lors de l'utilisation de l'adaptateur secteur
Deux piles rechargeables NH-AAA-B2KN (non fournies) : 2,4 V CC

Température de fonctionnement

5°C - 35°C (41°F - 95°F)

Dimensions (l/h/p) (parties saillantes et commandes non comprises) (JEITA)[*3]

Environ 116 mm × 28,5 mm × 78 mm (4 5/8 pouces × 1 1/8 pouces × 3 1/8 pouces)

Poids (JEITA)*2

Environ 145 g (5 1/8 onces), les deux piles alcalines LR03 incluses

*1 Les codeurs ne sont pas tous pris en charge.

*2 Valeur mesurée d'après la norme JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

Capacité de la carte mémoire SD fournie avec l'enregistreur à carte mémoire (capacité disponible pour l'utilisateur)

2 Go
(environ 1,80 Go = 1 932 734 976 octets)
Une partie de la mémoire est utilisée comme zone de gestion des données.

Accessoires fournis

Voir page 6.

Accessoires en option

Câble de raccordement audio
RK-G136, RK-G139
Casque
MDR-EX Série telle que MDR-EX60LP
Pile rechargeable
NH-AAA-B2KN
Chargeur compact et 2 piles AAA multi-usage de qualité
BCG-34HS2KAN

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Durée maximale d'enregistrement*1*2

Le temps d'enregistrement maximal de tous les dossiers est le suivant.

Carte mémoire SD				
2 GB	**4 GB**	**8 GB**	**16 GB**	**32 GB**
22 h 20 min	44 h 40 min	89 h 25 min	178 h	357 h

(h : heures/min : minutes)

*1 Si vous devez enregistrer en continu sur une période prolongée, vous aurez peut-être à remplacer les piles par des neuves en cours d'enregistrement. Pour plus de détails sur l'autonomie de la pile, voir le tableau suivant.

*2 Le temps d'enregistrement maximal dans le tableau ci-dessous n'est qu'à titre informatif et peut différer en fonction des spécifications de la carte.

Autonomie de la pile

Lors de l'utilisation de piles alcalines Sony LR03 (SG) (AAA)*1

Enregistrement	Lecture via le haut-parleur*2	Lecture via le casque
32 h	13 h	31 h

(h : heures)

Lors de l'utilisation de piles rechargeables Sony NH-AAA-B2KN*1

Enregistrement	Lecture via le haut-parleur*2	Lecture via le casque
22 h	10 h	20 h

(h : heures)

*1 L'autonomie de la pile est mesurée lors des tests exécutés avec des méthodes détenues par Sony. L'autonomie de la pile peut être plus courte selon les conditions d'utilisation de l'enregistreur à carte mémoire.

*2 En mode de lecture via le haut-parleur interne avec un volume réglé sur 14

Dépannage

Avant d’emporter l’enregistreur à carte mémoire à réparer, effectuez les contrôles suivants. Si le problème persiste après avoir effectué ces vérifications, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Veuillez accéder aux pages d’accueil suivantes afin d’obtenir des informations d’aide concernant votre enregistreur à carte mémoire :

Pour les clients au Canada :
http://www.sony.ca/ElectronicsSupport
http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport

Notez que les fichiers enregistrés peuvent être effacés lors d’une opération d’entretien ou de réparation.

Problème	Solution
Des bruits parasites sont audibles.	• Quelque chose, comme votre doigt, etc., a touché ou frotté accidentellement l’enregistreur à carte mémoire pendant l’enregistrement et le bruit a été enregistré. • L’enregistreur à carte mémoire a été placé à proximité d’une lampe fluorescente ou d’un téléphone mobile durant l’enregistrement ou la lecture. • La fiche du microphone raccordé est sale. Nettoyez-la. • La fiche du casque raccordé est sale. Nettoyez-la. • Des bruits parasites peuvent être entendus pendant les pauses d’enregistrement d’un fichier.

Problème	Solution
Impossible d'éteindre l'enregistreur à carte mémoire.	• Faites glisser le commutateur HOLD•POWER dans le sens de « POWER » et gardez-le à cet endroit jusqu'à ce que l'animation « Power Off » apparaisse (page 17).
Impossible d'allumer l'enregistreur à carte mémoire.	• L'enregistreur à carte mémoire est hors tension. Faites glisser le commutateur HOLD•POWER dans le sens de « POWER » et gardez-le à cet endroit jusqu'à ce que l'animation d'ouverture apparaisse (page 17). • Les piles n'ont pas été installées en respectant la polarité (page 11). • Insérez de nouvelles piles (page 11). • Retirez les piles et réinsérez-les.
L'enregistreur à carte mémoire ne fonctionne pas correctement.	• Retirez les piles et réinsérez-les.
L'enregistreur à carte mémoire met beaucoup de temps à démarrer.	• Si l'enregistreur à carte mémoire doit traiter un grand volume de données, il peut mettre plus de temps à démarrer. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement de l'enregistreur à carte mémoire. Patientez jusqu'à ce que l'affichage de démarrage disparaisse.
L'enregistreur à carte mémoire ne fonctionne pas.	• Vous avez peut-être formaté la carte mémoire avec l'ordinateur. Utilisez la fonction de formatage de l'enregistreur à carte mémoire pour formater la carte mémoire (page 43).

Problème	Solution
L'enregistreur à carte mémoire ne fonctionne pas, même si vous appuyez sur un bouton.	• Les piles sont faibles (page 12). • L'enregistreur à carte mémoire est hors tension. Faites glisser le commutateur HOLD•POWER dans le sens de « POWER » et gardez-le à cet endroit jusqu'à ce que l'animation d'ouverture apparaisse (page 17). • La fonction HOLD est activée. Faites glisser le commutateur HOLD•POWER vers le centre (page 10).
Aucun son n'est émis par le haut-parleur.	• Le volume est au minimum (page 29). • Un casque est branché (page 30).
Le son vient du haut-parleur même si le casque est branché.	• Si le casque n'est pas branché correctement lors de la lecture, le son peut provenir du haut-parleur. Débranchez le casque, puis rebranchez-le correctement.
« Memory Full » est affiché et vous ne pouvez pas lancer l'enregistrement.	• La carte mémoire est saturée. Supprimez les fichiers inutiles (page 33), puis effectuez « Re-Sort by Date » ou insérez une nouvelle carte mémoire.
« File Full » est affiché et vous ne pouvez pas faire fonctionner l'enregistreur à carte mémoire.	• Supprimez les fichiers inutiles (page 33), puis effectuez « Re-Sort by Date » ou insérez une nouvelle carte mémoire.
Vous ne pouvez pas enregistrer un fichier.	• La capacité de mémoire restante est insuffisante.
Le volume de lecture est faible.	• Le volume est au minimum. Appuyez sur VOL+ ou – pour régler le volume (page 29). • Enregistrez plus près de la source sonore si possible.

Problème	Solution
Lorsque vous enregistrez à partir d'un autre appareil, le niveau d'entrée est trop ou pas assez fort.	• Connectez la prise casque de l'autre appareil sur la prise (microphone) de l'enregistreur à carte mémoire et réglez le volume de l'appareil connecté à l'enregistreur.
La carte mémoire n'est pas reconnue.	• Retirez la carte mémoire. Puis insérez-la de nouveau dans le bon sens et la bonne direction.
« ---- --- -- » « --:-- » s'affiche sur l'écran de la date de début d'enregistrement.	• La date de l'enregistrement ne sera pas affichée si vous avez enregistré le fichier alors que l'horloge n'était pas réglée.
L'autonomie de la pile est faible.	• L'autonomie de la pile indiquée à la page 49 est basée sur la lecture avec le volume réglé sur 14. L'autonomie de la pile peut diminuer selon le fonctionnement de l'enregistreur à carte mémoire.
L'autonomie des piles est inexistante si vous laissez les piles insérées pendant une période prolongée sans utiliser l'enregistreur à carte mémoire.	• Même si vous n'utilisez pas l'enregistreur à carte mémoire, les piles s'usent légèrement. Si vous n'envisagez pas d'utiliser l'enregistreur à carte mémoire pendant une période prolongée, il est recommandé de le mettre hors tension (page 17) ou de retirer les piles.
Un caractère dans le nom d'un dossier ou fichier est remplacé par un caractère illisible.	• L'enregistreur à carte mémoire ne prend pas en charge ou n'affiche pas certains caractères spéciaux et symboles saisis sur un ordinateur à l'aide de l'Explorateur Windows ou du bureau Macintosh.
L'animation « Please Wait » ne disparaît pas.	• Si l'enregistreur à carte mémoire doit traiter une quantité excessive de données, il se peut que l'animation s'affiche pendant un long moment. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement de l'enregistreur à carte mémoire. Patientez jusqu'à ce que le message disparaisse.

Liste de messages

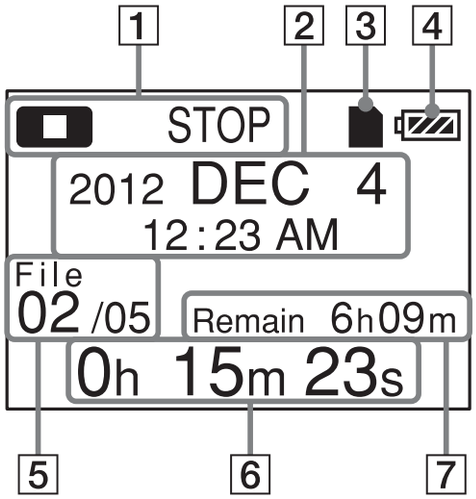
Message	Problème/Solution
HOLD. Slide HOLD Switch to Activate.	• Toutes les fonctions des boutons sont désactivées car la fonction HOLD de l'enregistreur à carte mémoire est activée afin d'éviter toute opération involontaire. Faites glisser le commutateur HOLD•POWER vers le centre pour désactiver la fonction HOLD de l'enregistreur à carte mémoire (page 10).
Low Battery	• Les piles sont épuisées. Remplacez les piles alcalines LR03 (AAA) usagées par des nouvelles (page 11).
Memory Card Error	• Une erreur est survenue alors qu'une carte mémoire était en train d'être insérée dans la fente prévue à cet effet. Retirez-la et essayez de l'insérer de nouveau. Si ce message persiste, utilisez une nouvelle carte mémoire.
Memory Card Not Supported	• Une carte mémoire qui n'est pas prise en charge par l'enregistreur est insérée. Voir « À propos des cartes mémoire compatibles », page 15.
Memory Card Locked	• La carte mémoire est protégée en écriture. Une carte mémoire protégée en écriture ne peut pas être utilisée avec l'enregistreur à carte mémoire.
Read Only Memory Card	• Une carte mémoire en lecture seule est insérée. Une carte mémoire en lecture seule ne peut pas être utilisée avec l'enregistreur à carte mémoire.
Memory Full	• La capacité de mémoire restante sur l'enregistreur à carte mémoire est insuffisante. Supprimez les fichiers inutiles (page 33), puis effectuez « Re-Sort by Date » ou insérez une nouvelle carte mémoire.

Message	Problème/Solution
File Full	• Si le dossier sélectionné contient déjà le nombre maximum de fichiers ou si le nombre total de fichiers stockés dans l'enregistreur a dépassé la limite maximale, vous ne pouvez pas enregistrer un nouveau fichier. Supprimez les fichiers inutiles (page 33), puis effectuez « Re-Sort by Date » ou insérez une nouvelle carte mémoire.
File Damaged	• Il n'est pas possible de lire ni d'éditer des fichiers car les données du fichier sélectionné sont endommagées.
Format Error	• Formatez la carte mémoire à l'aide de la fonction de formatage dans le menu (page 43). N'utilisez pas votre ordinateur pour formater la carte mémoire.
Process Error	• Retirez les piles, puis réinsérez-les. • Faites une copie de sauvegarde de vos données et formatez la carte mémoire à l'aide du menu (page 43).
No File	• Aucun fichier n'est enregistré à la carte mémoire.
Low Battery-Cannot Execute	• Vous ne pouvez pas utiliser la fonction « Format », ni la fonction « Re-Sort by Date », ni utiliser le bouton ERASE parce les piles sont épuisées. Remplacez les piles alcalines LR03 (AAA) usagées par des nouvelles (page 11).
Unknown Data	• Ces données ne sont pas dans un format de fichier pris en charge par l'enregistreur à carte mémoire. L'enregistreur prend en charge les fichiers MP3(.mp3) uniquement. Pour obtenir des détails, consultez la section « Section enregistreur à carte mémoire », page 47. • Vous ne pouvez pas lire les fichiers protégés par des droits d'auteur.

Message	Problème/Solution
Invalid Operation	• Si une carte mémoire a un bloc défectueux, celle-ci ne peut pas être écrite non plus. Procurez-vous une carte mémoire neuve pour remplacer la carte actuelle.
New File	• Le fichier dont l'enregistrement est en cours a atteint sa taille maximale (1 Go). Le fichier est divisé automatiquement et l'enregistrement continue dans un nouveau fichier.
No Memory Card	• Aucune carte mémoire n'est insérée dans la fente prévue à cet effet. Insérez une carte mémoire.
System Error	• Une erreur système différente de celle mentionnée ci-dessus s'est produite. Retirez les piles et réinsérez-les.
No Files Found	• Cet enregistreur à carte mémoire ne peut pas exécuter la fonction « Re-Sort by Date » parce qu'il n'y a aucun fichier cible.
Could Not Re-sort Some Files	• Résulte de la fonction « Re-Sort by Date » : certains fichiers n'ont pas été organisés chronologiquement.
Could Not Erase Some Files	• Résulte de la fonction « Re-Sort by Date » : certains fichiers n'ont pas été effacés.
Cannot Erase This File	• Le fichier ne peut pas être effacé car il s'agit d'un fichier protégé ou d'un fichier en lecture seule.
Start Recording	• Aucun fichier n'est enregistré à la carte mémoire.

Guide de la fenêtre d’affichage

Affichage à l’arrêt



1 L’état de l’enregistreur à carte mémoire

2 La date de début d’enregistrement

Conseil

Lorsqu’un fichier qui a été enregistré sur un autre appareil est sélectionné, le nom du dossier s’affiche sur la première ligne et le nom du fichier sur la deuxième.

3 Indicateur de la carte mémoire

4 Indicateur d’autonomie

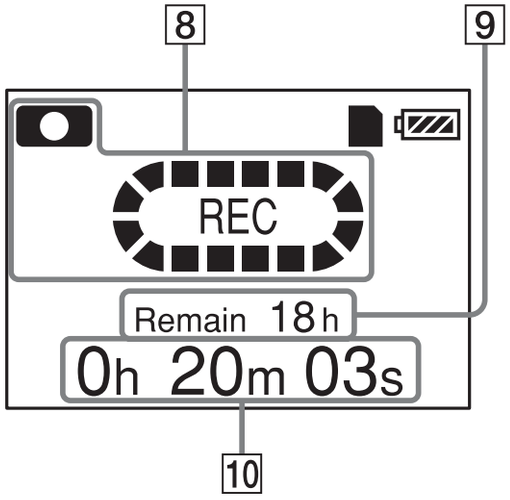
5 Informations du fichier

Le numéro du fichier enregistré (dans la section des fichiers qui ont été enregistrés le même jour)/Affiche le nombre total de fichiers qui ont été enregistrés à la même date que le fichier sélectionné.

6 Le temps de lecture écoulé

7 Temps d’enregistrement restant

Affichage en cours d’enregistrement

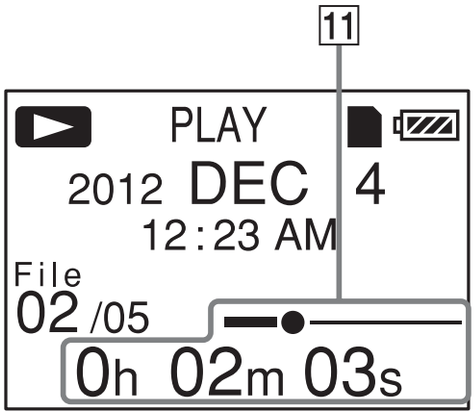


8 L’état de l’enregistreur à carte mémoire

9 Temps d’enregistrement restant

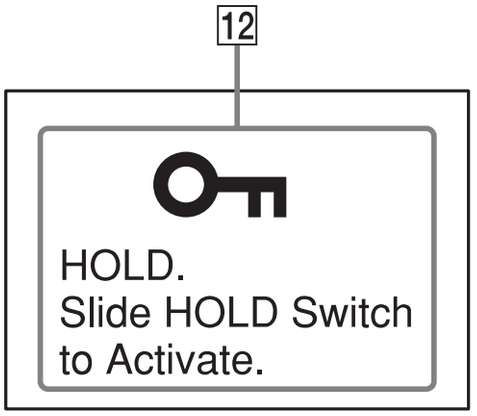
10 Temps d’enregistrement écoulé

Affichage lors de la lecture



11 Le temps/la position de lecture écoulé(e) du fichier en cours

Affichage avec la fonction HOLD



12 Indicateur HOLD

S’affiche lorsque la fonction HOLD de l’enregistreur à carte mémoire est activée afin d’éviter toute opération involontaire.

Pour désactiver la fonction HOLD, faites glisser le commutateur HOLD•POWER vers le centre (page 10).

Index

A

Affichage de la date et de l'heure actuelles 19
Autonomie de la pile 49

B

Bruits parasites 45

C

Calage 30
Carte mémoire 14, 45
Carte mémoire SD/SDHC 14
Commutateur HOLD•POWER 10, 17

D

Dépannage 50
Durée d'enregistrement 49

E

Écoute 28
Effacement 33
Enregistrement 22
Enregistrement à partir d'un autre appareil 26
Enregistrement avec d'autres appareils 32
Entretien 45

F

Fichiers MP3 47

H

HOLD 10

I

Index des composants et des commandes
- Face arrière 9
- Face avant 7
- Fenêtre d'affichage 57

Indicateur d'autonomie restante des piles 12
Insertion des piles 11

L

Liste de messages 54

M

Menu
- Beep 39, 41
- Date&Time 39, 41

Format 39, 43
Language 39, 41
Réglages 37
Réglages du menu 39
Re-Sort by Date 39, 40
Select Input 39, 42
System Information 39, 41
Microphone externe 25

P

Pause d'enregistrement 24
Piles alcalines 11, 49
Piles rechargeables 49
Précautions 44

R

Réglage de l’horloge 18, 39, 41
Réglage de la langue 20, 39, 41
Réglage du volume 29
Re-Sort by Date 39, 40
Révision 30

S

Sélection d’entrée 25, 26, 39, 42
Spécifications 47

http://www.sony.net/

© 2011 Sony Corporation